

# TRF

## TAMIYA RACING FACTORY

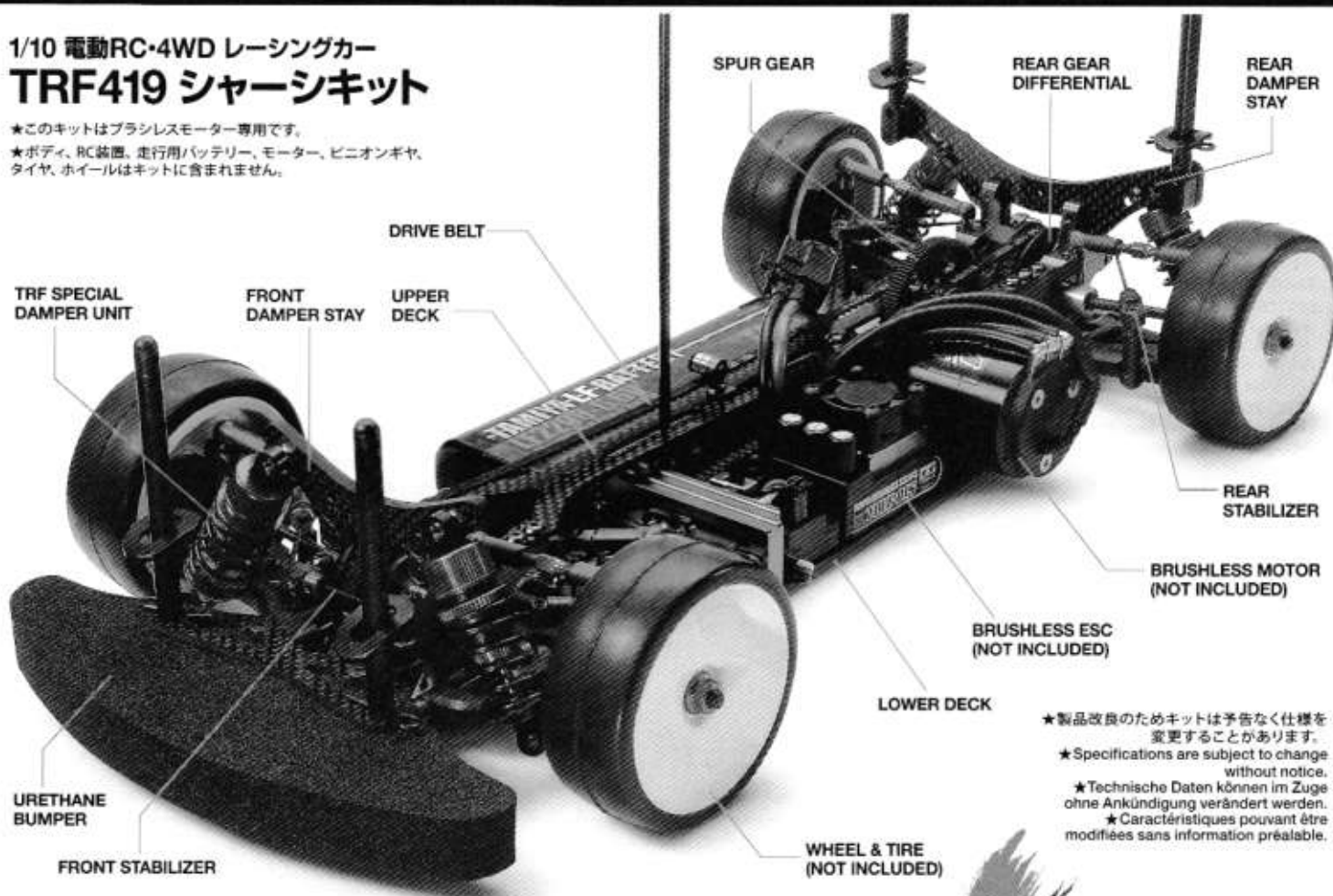
R/C World Champion Team TRF will never rest in its pursuit of excellence. Knowledge is power, and the knowledge and experience of the Tamiya Racing Factory Team will give you the power to win!

### WORLD CHAMPION TEAM

## 1/10 SCALE RADIO CONTROL 4WD HIGH PERFORMANCE RACING CAR

### 1/10 電動RC・4WD レーシングカー TRF419 シャーシキット

★このキットはブラシレスモーター専用です。  
★ボディ、RC装置、走行用バッテリー、モーター、ピニオンギヤ、タイヤ、ホイールはキットに含まれません。



★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。  
★ Specifications are subject to change without notice.  
★ Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.  
★ Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

# TRF

## TAMIYA RACING FACTORY

# 419

TAMIYA, INC.



3-7 ONDWARA, SURUGA-KU, SHIZUOKA 422-8610 JAPAN

●小学生や組み立てにできない方は、  
模型に詳しい方にお手伝いをお願いしてください。

**組み立てる前に用意する物  
ITEMS REQUIRED  
ERFORDERLICHES ZUBEHÖR  
OUTILLAGE NECESSAIRE**

**《ラジオコントロールメカ》**

このRCカーには、ブラシレスモーター用ESC (FETアンプ) 付き2チャンネルプロポセット (小型受信機、小型ESC (FETアンプ)、標準型サーボのセットがお勧めです。) をご使用ください。

★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。

**《走行用モーター・ピニオンギヤ》**

★モーターはブラシレスモーターをご用意ください。

★キットにはモーター、ピニオンギヤは含まれていません。

20ページを参考に最適なギヤ比のとれるモーター、ピニオンギヤを選択してください。

**《走行用バッテリー・充電器》**

このキットはタミヤバッテリー専用です。専用充電器とともにご用意ください。

**RADIO CONTROL UNIT**

Standard 2-channel R/C unit plus brushless electronic speed controller is suggested for this model (combination of small size receiver, electronic speed controller and standard size servo is recommended).

★Read and follow instructions supplied with R/C unit.

**MOTOR AND PINION GEAR**

★This kit is designed to use a brushless motor.

★This kit does not include motor and pinion gear. Choose separately available electric motor and pinion gear referring to page 20 of this manual.

**POWER SOURCE**

This kit is designed to use a Tamiya battery pack. Charge battery according to manual supplied with battery.

**FERNSTEUER-EINHEIT**

Für dieses Modell wird eine übliche RC-Einheit mit einem elektronischen Fahrregler für Brushlessmotoren vorgeschlagen (eine Kombination eines kleinen Empfängers mit elektronischem Fahrregler und Servo in Normalgröße wird empfohlen).

★Lesen und befolgen Sie die der RC-Einheit beiliegende Anleitung.

**MOTOR UND MOTORRITZEL**

★Dieser Bausatz ist für einen Brushless-Motor vorgesehen.

★Dieser Bausatz enthält keinen Motor und kein Ritzel. Wählen Sie einen getrennt erhältlichen Elektromotor und ein Ritzel gemäß Seite 20 dieses Handbuchs.

**STROMQUELLE**

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya Akkupack. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

**ENSEMBLE DE RADIOCOMMANDE**

Pour piloter ce modèle, nous vous suggérons d'employer un ensemble de radiocommande 2 voies standard avec variateur de vitesse électronique brushless (récepteur et variateur de taille mini et servo de taille standard recommandés).

★Lire et suivre les instructions fournies avec l'ensemble R/C.

**MOTEUR ET PIGNON MOTEUR**

★Ce kit est conçu pour fonctionner avec un moteur brushless.

★Moteur et pignon moteur ne sont pas inclus dans ce kit. Se procurer séparément un moteur et un pignon en suivant les conseils donnés page 20 de ce manuel.

**ALIMENTATION**

Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par un pack d'accus Tamiya. Charger le pack selon les indications du manuel du pack et du chargeur.

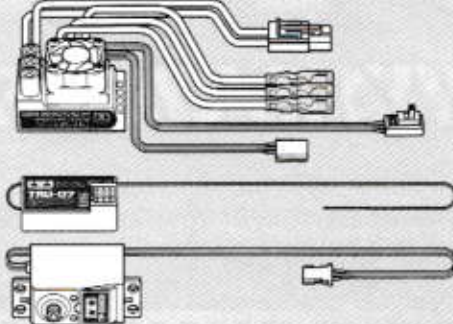
**推奨プロポ 2.4G プロポ / ESC (ブラシレスモーター用)**

2.4GHz R/C SYSTEM w/ BRUSHLESS ELECTRONIC SPEED CONTROLLER (RECOMMENDED)

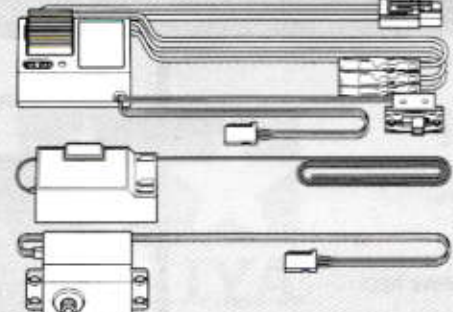
2.4GHz R/C SYSTEM mit ELEKTRONISCHEM FAHRREGLER FÜR BRUSHLESSMOTOREN (EMPFOHLEN)

ENSEMBLE RC 2.4GHz avec VARIATEUR DE VITESSE ELECTRONIQUE BRUSHLESS (RECOMMANDE)

(※ESCはエレクトロニクススピードコントローラーの略です。)



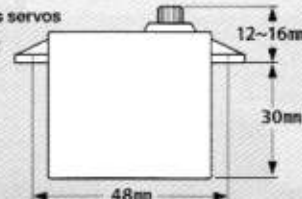
ブラシレスモーター用ESC (FETアンプ) 付き2チャンネルプロポ 2-Kanal R/C-Einheit mit elektronischem Fahrregler für Brushlessmotoren Ensemble R/C voies avec variateur électronique brushless



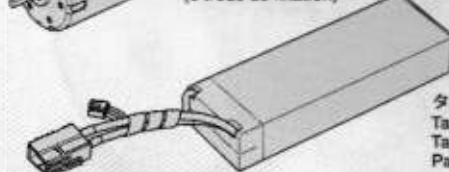
**《使用できるサーボの大きさ》**

Suitable servo size  
Größe der Servos  
Dimensions max des servos

★小型サイズのサーボは搭載できません。  
★Small size servo cannot be installed.  
★Ein kleines Servo darf nicht eingebaut werden.  
★Un mini-servo ne peut être installé.



ブラシレスモーター (取付穴6コ)  
Brushless motor (6 screw holes)  
Brushless-Motor (sechs Schraubgewinde)  
Moteur brushless (6 trous de fixation)



★小型サイズのESC、受信機をお勧めします。  
★Small size ESC and receiver are recommended.  
★Fahrregler und Empfänger kleiner Größe werden empfohlen.  
★Recepteur et variateur électronique de petite taille recommandés.



**《タイヤ・ホイール》**

キットにはタイヤ、ホイールは含まれていません。走行場所に合わせてご用意ください。

**TIRES AND WHEELS**

This kit does not include tires and wheels.

**REIFEN UND RÄDER**

In diesem Bausatz sind nicht enthalten: Reifen und Räder.

**PNEUS ET JANTES**

Ce kit n'inclut pas de pneus et de jantes.

**《走行用ボディ》**

1/10電動カー用ボディパーツセットを別にお買い求めください。

**BODY SHELL**

Purchase separately sold Tamiya 1/10 scale R/C polycarbonate body parts set.

**KAROSSERIE**

Tamiya Lexan Karosserieset Maßstab 1/10 separat erhältlich.

**CARROSSERIE**

Se procurer séparément une carrosserie polycarbonate éhelle 1:10 Tamiya.

**タミヤ走行用バッテリー / 専用充電器**

Tamiya battery pack / compatible charger  
Tamiya Akkupack / geeignetes Ladegerät  
Pack d'accus Tamiya / chargeur compatible

**《用意する工具》**

**RECOMMENDED TOOLS  
BENÖTIGTE WERKZEUGE  
OUTILLAGE**

六角レンチ (1.5mm, 2mm)  
Hex wrench (1.5mm, 2mm)  
Imbusschlüssel (1.5mm, 2mm)  
Clé Allen (1.5mm, 2mm)

+ドライバー (大、小)  
+ Screwdriver (large, small)  
+ Schraubenzieher (groß, klein)  
+ Tournevis + (grand, petit)

クラフトナイフ  
Modeling knife  
Modellbaumesser  
Couteau de modélisme

ラジオペンチ  
Long nose pliers  
Flachzange  
Pinces à becs longs

ニッパー  
Side cutters  
Seltenschnneider  
Pinces coupantes

はさみ  
Scissors  
Schere  
Ciseaux

ピンセット  
Tweezers  
Pinzette  
Précettes

ピンバイス (ドリル刃2.5mm)  
Pin vise (2.5mm drill bit)  
Schraubstock (2.5mm Spiralbohrer)  
Outil à percer (2.5mm de diamètre)

ヤスリ  
File  
Feile  
Lime

瞬間接着剤  
Instant cement  
Sekundenkleber  
Colle rapide

ネジ止め剤 (中強度)  
Thread lock  
Schraubensicherung  
Frein-filet

★この他に、グラステープが必要です。また、柔らかな布、リングセッターがあると便利です。

★Assembly of this kit will also require glass tape. A soft cloth and E-ring tool will also assist in construction.

★Der Zusammenbau dieses Bausatzes erfordert außerdem ein Glasfaser-Klebeband. Auch ein weiches Tuch und ein E-Ring-Abzieher sind beim Zusammenbau hilfreich.

★L'assemblage de ce kit requiert également du ruban adhésif renforcé. Un chiffon et un outil à circlip seront également utiles.



●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。また、保護者の方もお読みください。



●小さなお子様がいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーに詳しい方にお手伝いをお願いしてください。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。



●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

### CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths or pull vinyl bags over their heads.

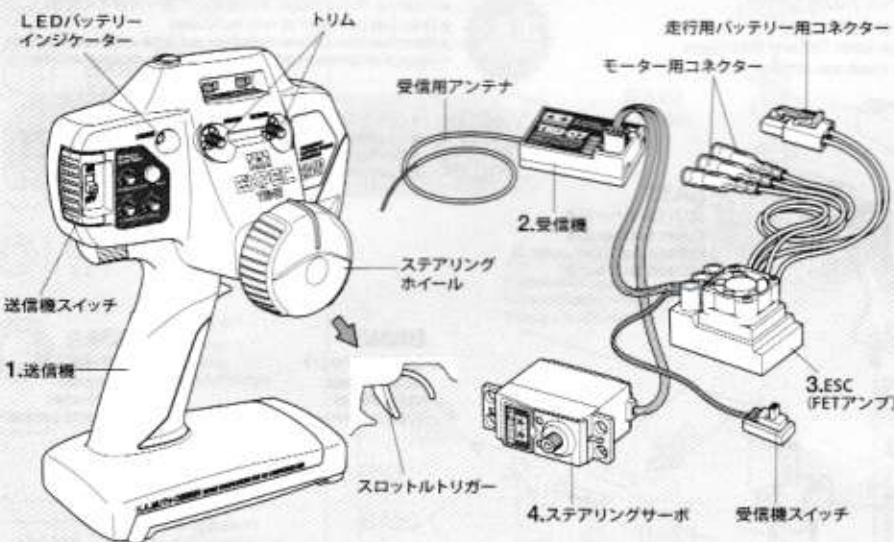
### VORSICHT

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Kindern darf keine Möglichkeit gegeben werden, irgendwelche Teile in den Mund zu nehmen oder sich Plastiktüten über den Kopf zu ziehen.

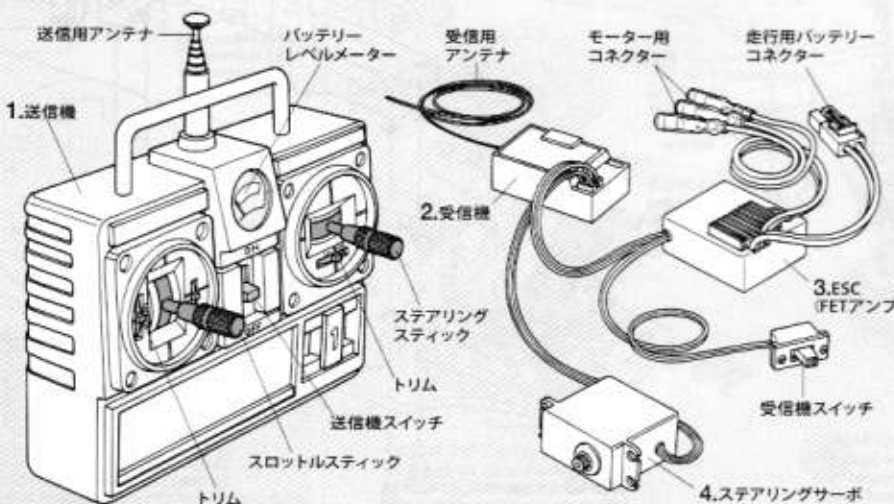
### PRECAUTIONS

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

## 《タミヤ・エクスペック GT 2.4G プロポ / ESC (FETアンプ) 付き》 TAMIYA EXPEC GT 2.4G R/C SYSTEM (WITH ELECTRONIC SPEED CONTROLLER)



## 《スティックタイプ送信機》STICK TYPE TRANSMITTER



### 《2チャンネルプロポの名称》

- 送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。  
●ステアリングホイール、スロットルトリガー=ステアリングホイールでステアリングサーボを、スロットルトリガーでESC (FETアンプ) をコントロールします。
- 受信機=送信機からの電波を受け、それをESC (FETアンプ) やサーボにつなえます。
- ESC (FETアンプ) =受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
- ステアリングサーボ=受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切ります。

### COMPOSITION OF 2 CHANNEL R/C UNIT

- Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.  
●Wheel & Trigger: Moves servos, which steer car and adjust throttle.
- Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed controller.
- Electronic speed controller: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
- Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

### ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

- Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad/-knüppel- und Gaszuggriff/-knüppelbewegungen werden in Funktionssignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.  
●Lenkrad und Gaszuggriff: Setzt die Servos in Bewegung, welche das Auto lenken und Gas geben.
- Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrgeler um.
- Elektronischer Fahrgeler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
- Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

### COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C 2 VOIES

- Emetteur: sert de boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.  
●Volant/Gâchette: permettent de contrôler respectivement la direction et le régime moteur du modèle.
- Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique de vitesse.
- Variateur électronique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
- Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.



作る前にならず  
お読みください。  
Read before assembly.  
Erst lesen - dann bauen.  
Lire avant assemblage.

★お買い求めの際、また組み立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。  
★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくりに確実に組んでください。金具部品は少し多めに入っています。予備として使ってください。

★Study the instructions thoroughly before assembly.  
★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.

★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.  
★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.

★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.  
★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.

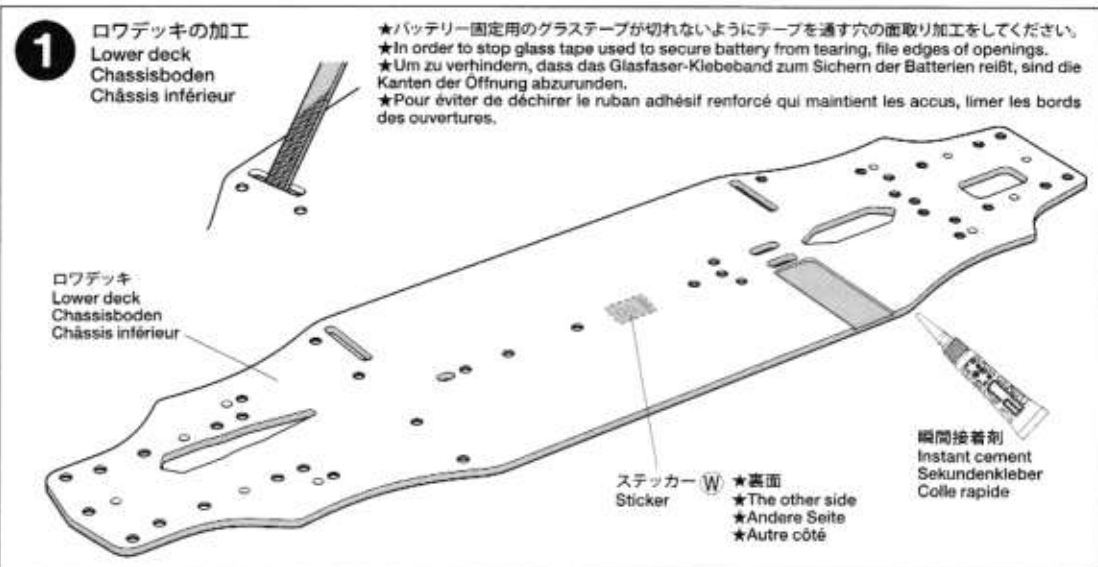
★はじめに別売の走行用バッテリーを専用充電器を使って充電します。充電方法や取り扱い上の注意はバッテリーおよび専用充電器に付属の取扱説明書をよくお読みください。

★Charge battery pack with compatible charger (available separately). When handling battery/charger, read supplied instructions carefully.  
★Den Akkupack mit einem geeigneten Ladegerät aufladen (getrennt erhältlich). Zur Bedienung von Akku/Ladegerät die mitgelieferte Anleitung sorgfältig lesen.  
★Utiliser un chargeur compatible avec le pack d'accus (disponible séparément). Se référer et lire attentivement les instructions et les précautions d'emploi fournies avec le chargeur et la batterie.

**A** 1~7  
袋詰Aを使用します  
BAG A / BEUTEL A / SACHET A

**1**

★カーボンパーツの周りに瞬間接着剤（別売）を流して割れ止めをしてください。絶縁効果にもなります。  
★To prevent carbon parts from damage, apply instant cement (available separately) to the edge. It also works as insulation.  
★Zur Erhöhung der Karbonsteifigkeit Sekundenkleber (separat erhältlich) auftragen. Wirkt auch als Isolation.  
★Pour renforcer la châssis carbone, appliquer de la colle rapide (disponible séparément). Sert également d'isolant.



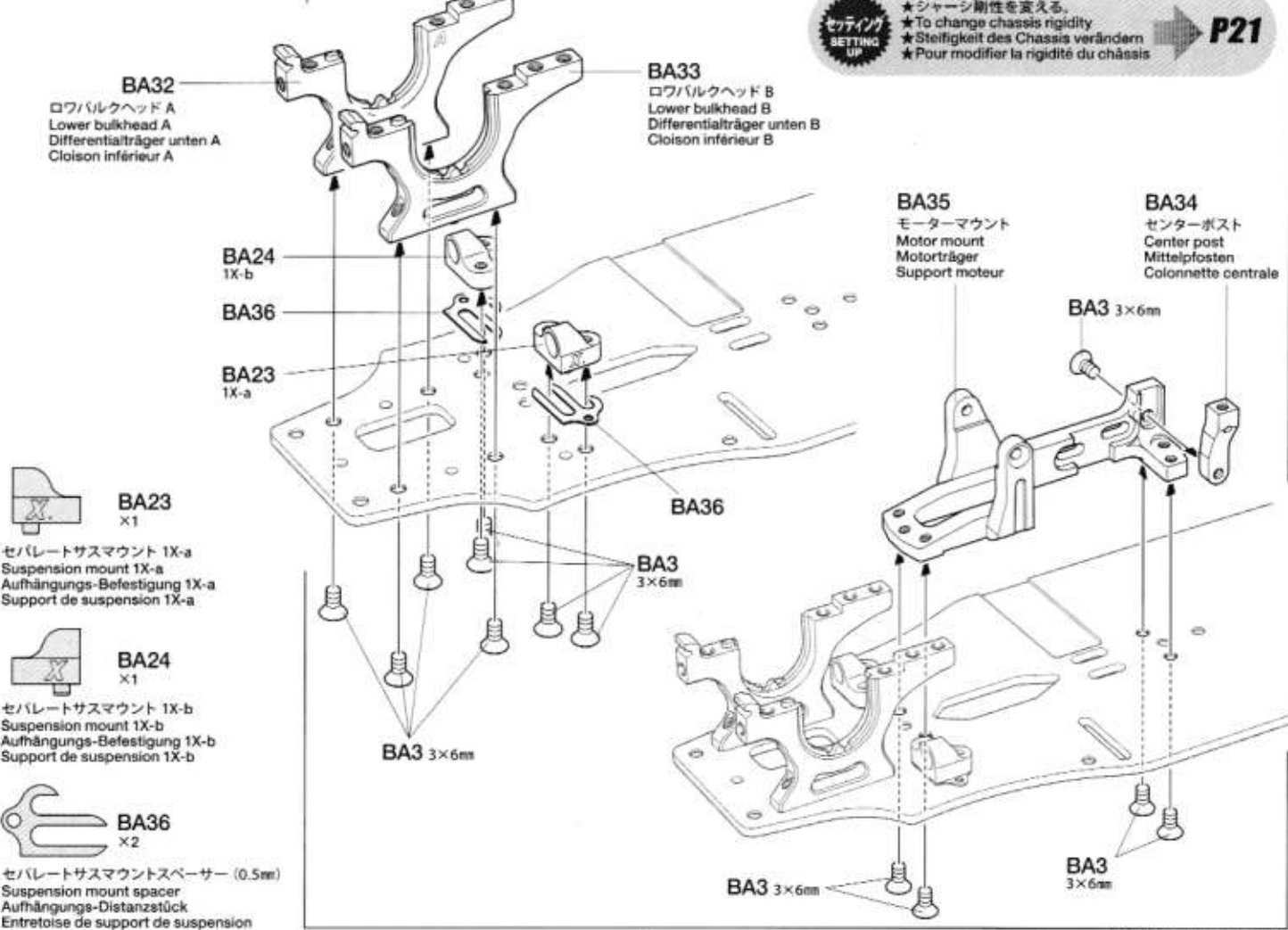
**2**

3×6mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
BA3 ×13



**注意!**  
NOTICE  
★ロフバルクヘッドはA、Bに注意して取り付けてください。  
★Note left and right of rear bulkhead.  
★Beim hinteren Differentialträger auf links und rechts achten.  
★Noter l'orientation droite/gauche de la cloison arrière.

**セッティング**  
SETTING UP  
★シャーシ剛性を変える。  
★To change chassis rigidity  
★Steifigkeit des Chassis verändern  
★Pour modifier la rigidité du châssis



### 3

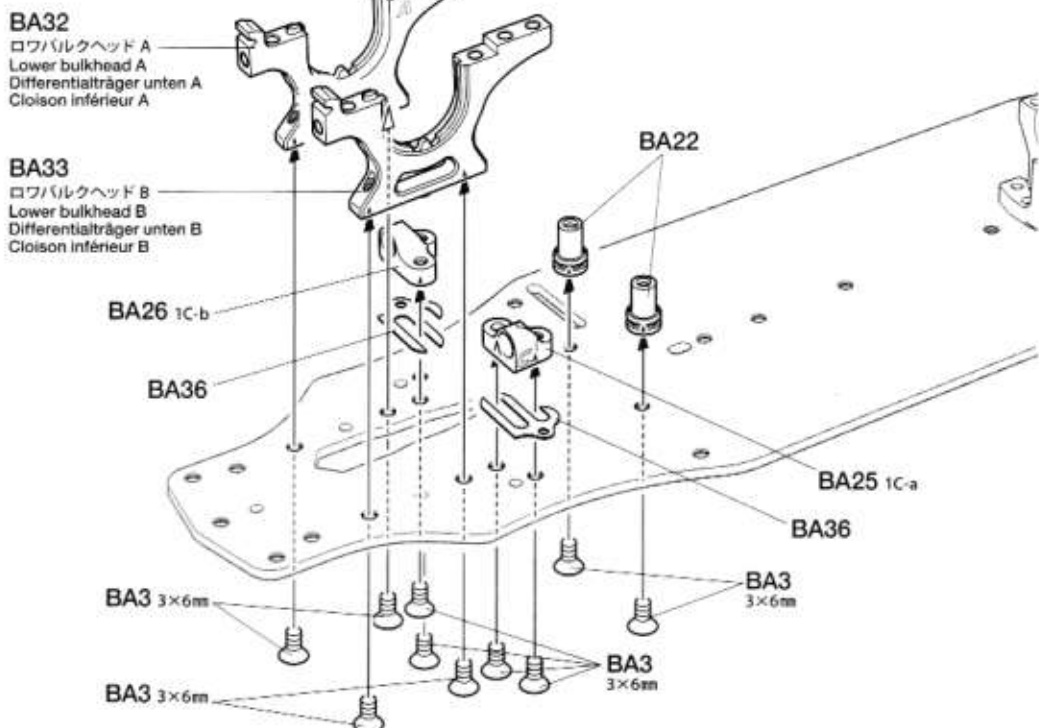
- BA3** ×10  
3×6mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BA22** ×2  
ステアリングポスト  
Steering post  
Lagerzapfen der Lenkung  
Colonnets de direction
- BA25** ×1  
セバレートサスマウント 1C-a  
Suspension mount 1C-a  
Aufhängungs-Befestigung 1C-a  
Support de suspension 1C-a
- BA26** ×1  
セバレートサスマウント 1C-b  
Suspension mount 1C-b  
Aufhängungs-Befestigung 1C-b  
Support de suspension 1C-b
- BA36** ×2  
セバレートサスマウントスペーサー (0.5mm)  
Suspension mount spacer  
Aufhängungs-Distanzstück  
Entretoise de support de suspension

### 3

フロントバルクヘッドの取り付け  
Attaching front bulkheads  
Einbau der vorderer Differentialträger  
Fixation des cloisons avant

**注意!**  
NOTICE

- ★ロワバルクヘッドはA、Bに注意して取り付けてください。
- ★Note left and right of front bulkhead.
- ★Beim vorderen Differentialträger auf links und rechts achten.
- ★Noter l'orientation droite/gauche de la cellule avant.



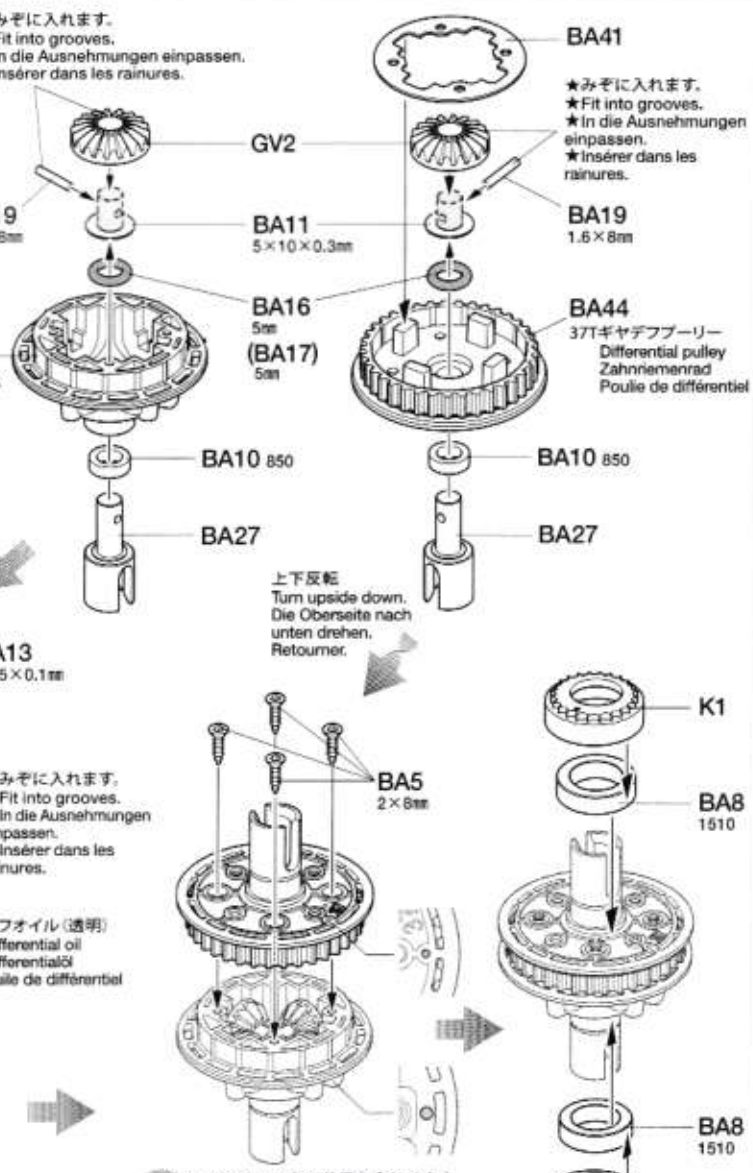
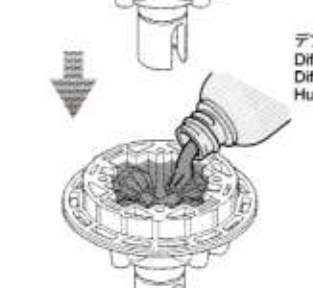
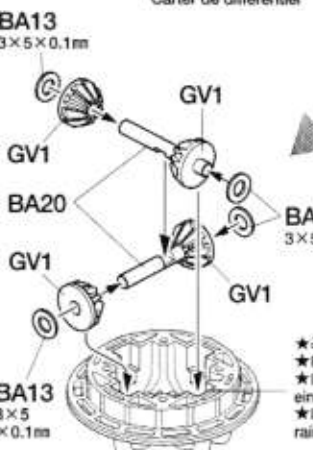
### 4

- BA5** ×4  
2×8mm六角皿タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
- BA8** ×2  
1510ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes
- BA10** ×2  
850メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal
- BA11** ×2  
5×10×0.3mmシム  
Shim  
Scheibe  
Cale
- BA13** ×4  
3×5×0.1mmシム  
Shim  
Scheibe  
Cale
- BA16** ×2  
5mmOリング  
O-ring  
O-Ring  
Joint torique
- BA19** ×2  
1.6×8mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe
- BA20** ×2  
クロスシャフト  
Cross shaft  
Kegelradwelle  
Axe support de planétaire
- BA27** ×2  
デフジョイント  
Differential joint  
Gelenkkapsel  
Noix de différentiel
- BA41** ×1  
デフガスケット  
Differential gasket  
Differentialgehäuse-Dichtung  
Joint de carter de différentiel

### 4

ギヤデフの組み立て  
Gear differential  
Kegeldifferential  
Différentiel à pignons

- ★みぞに入れます。
- ★Fit into grooves.
- ★In die Ausnehmungen einpassen.
- ★Insérer dans les rainures.



- ★みぞに入れます。
- ★Fit into grooves.
- ★In die Ausnehmungen einpassen.
- ★Insérer dans les rainures.

デフオイル (透明)  
Differential oil  
Differentialöl  
Huile de différentiel

上下反転  
Turn upside down.  
Die Oberseite nach unten drehen.  
Retourner.

- OPTION**
- BA17** ×2  
5mmOリング (茶)  
O-ring (brown)  
O-Ring (braun)  
Joint torique (brun)

- ★レースの際に使用します。
- ★For use in racing setups.
- ★Bei der Abstimmung für Rennen benutzbar.
- ★Pour les réglages compétition.

- ★GV1までデフオイルを入れます。
- ★Fill with oil up to the level of GV1.
- ★Mit Öl bis auf Höhe von GV1 füllen.
- ★Remplir jusqu'au niveau de GV1.

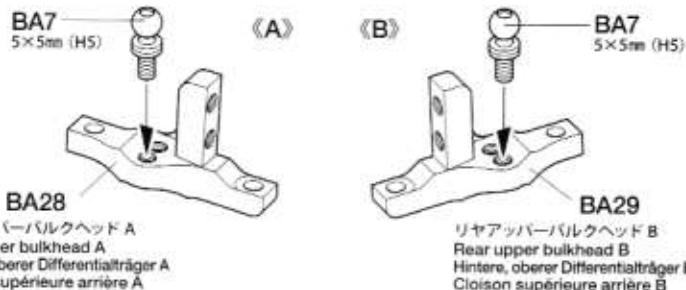
- ★BA44とBA45の印の位置を合わせます。
- ★Align marks on BA44 and BA45.
- ★Markierungen auf BA44 und BA45 zueinander ausrichten.
- ★Aligner les repères de BA44 et BA45.

5

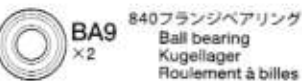
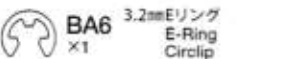
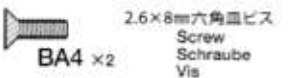


5

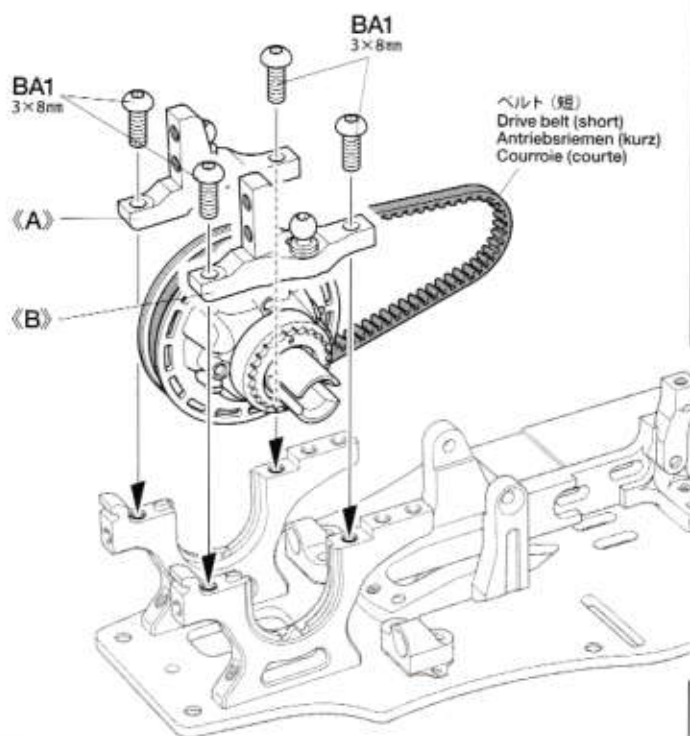
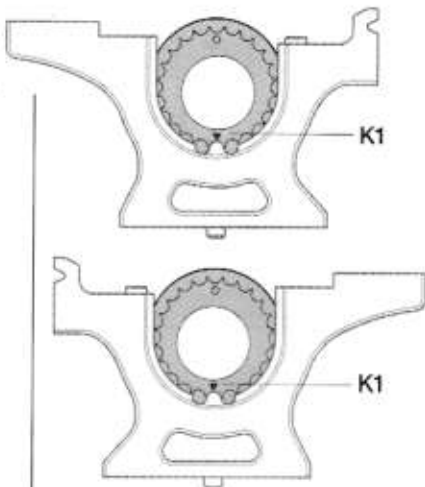
ギヤデフの取り付け  
Attaching gear differential  
Einbau des Kegeldifferentials  
Fixation du différentiel à pignons



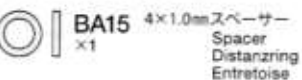
6



★K1の▽印が下図の位置になるように取り付けてください。  
★Attach K1 as shown noting position of triangular mark.  
★K1 wie abgebildet anbringen und dabei auf Lage der dreieckigen Markierung achten.  
★Fixer K1 comme montré en notant la position de la marque triangulaire.



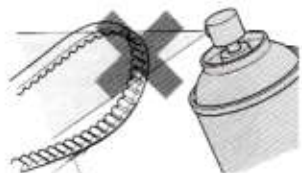
セッティング  
SETTING UP → P20



★111T, 113T スパーギヤの場合に使用。  
★When using 111T or 113T spur gear.  
★Bei Verwendung von Zahnradern mit 111 oder 113 Zähnen.  
★Avec couronne 111 ou 113 dents.

《ドライブベルト》 / Drive belt  
Antriebsriemen / Courroie

★折り曲げたり、ひねったりしないでください。シンナー、オイルをつけないでください。  
★Do not crimp or twist. Do not apply any thinner or oil.  
★Nicht knicken oder verdrehen. Nicht mit Verdünner oder Öl in Berührung bringen.  
★Ne pas plier ou vriller. Ne pas appliquer de diluant ou lubrifiant.

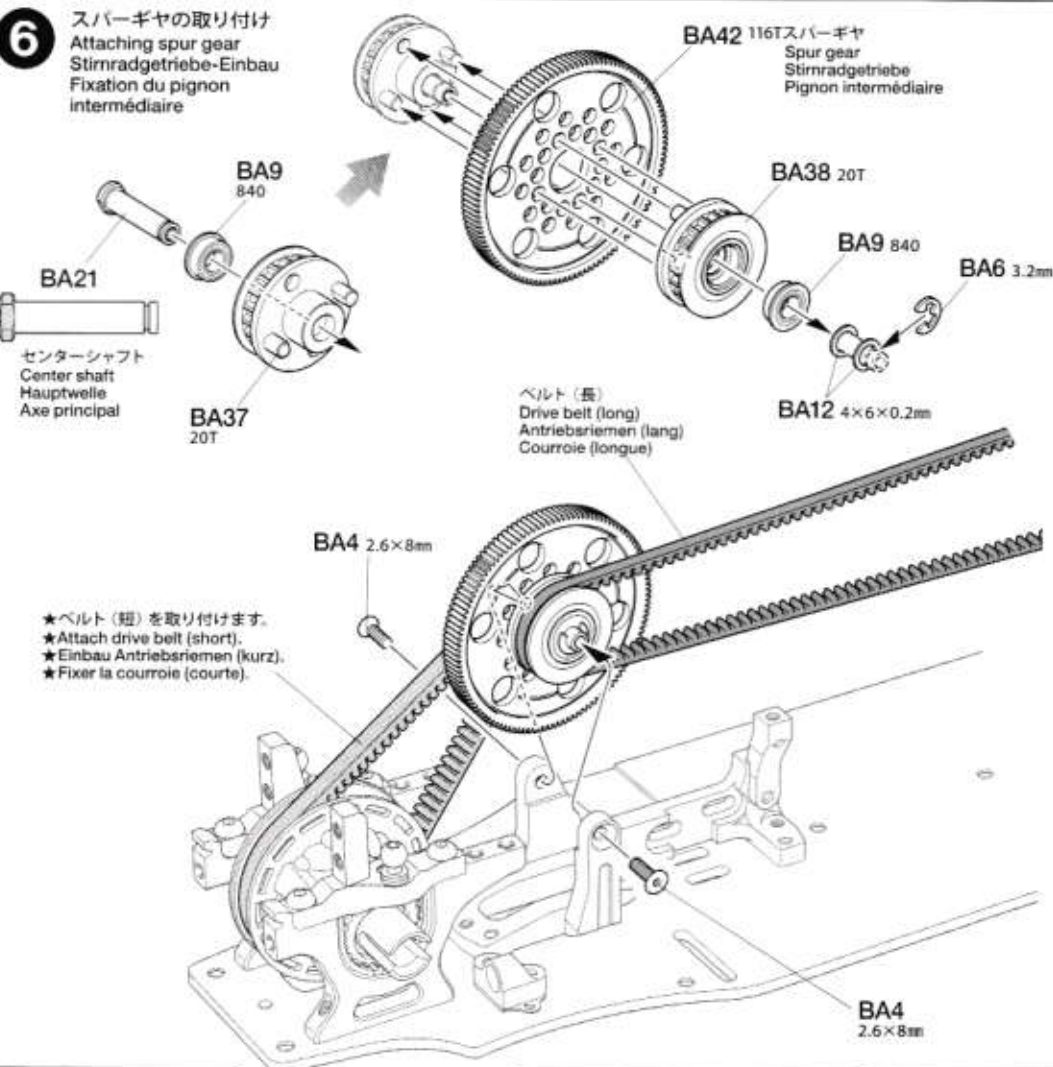


★ベルトの芯線が出てきたらハサミでいねいに切り取ってください。また、山がすりへったり、のびてしまったら、新しい物と交換してください。

★If drive belt becomes frayed, cut off excess fiber with scissors. When worn out or overstretched, replace drive belt.  
★Falls der Antriebsriemen ausfranst, Überstand mit der Schere abschneiden. Den Antriebsriemen ersetzen, wenn er verschlissen oder überdehnt ist.  
★Si la courroie s'effiloche, découper les fibres avec des ciseaux. Si elle est usée ou détendue, la remplacer.

6

スパーギヤの取り付け  
Attaching spur gear  
Stirnradgetriebe-Einbau  
Fixation du pignon intermédiaire



**7**

- BA1** ×4 3×8mm六角丸ビス  
Screw Schraube Vis
- BA2** ×3 3×5mm六角丸ビス  
Screw Schraube Vis
- BA7** ×2 5×5mm六角ビローボール (H5)  
Ball connector Kugelfopf Connecteur à rotule
- BA8** ×2 1510ベアリング  
Ball bearing Kugellager Roulement à billes
- BA14** ×2 5.5×1.0mmスペーサー  
Spacer Distanzring Entretoise
- BA18** ×2 2×9.8mmシャフト  
Shaft Achse Axe
- BA40** ×2 ダイレクトカップ  
Direct cup Direktantriebs-Mitnehmerhülse Coupelle directe

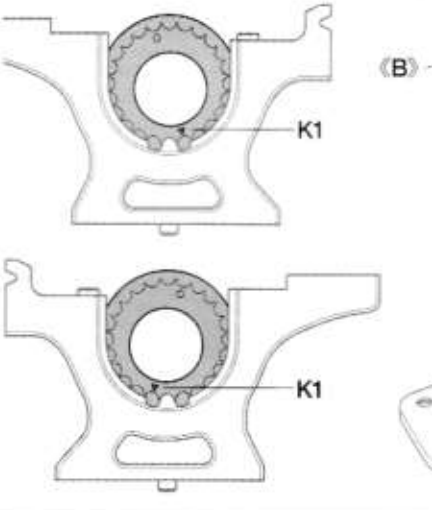
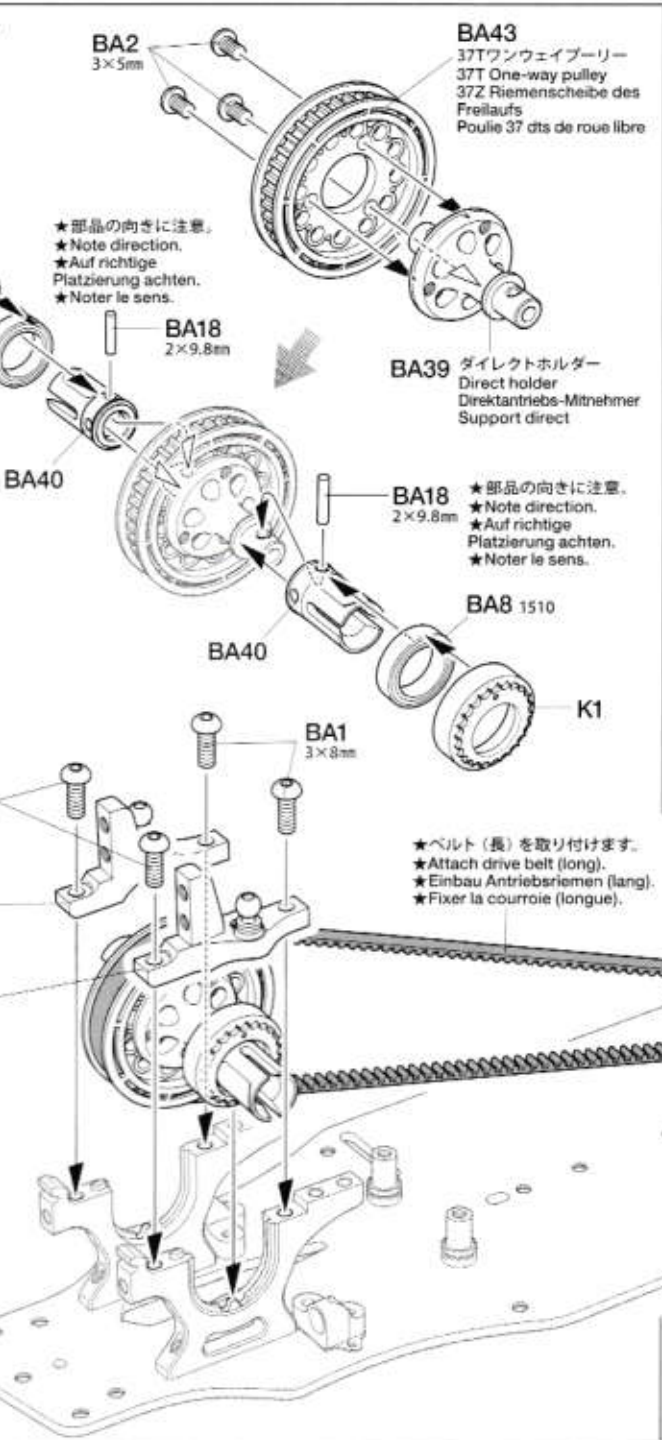
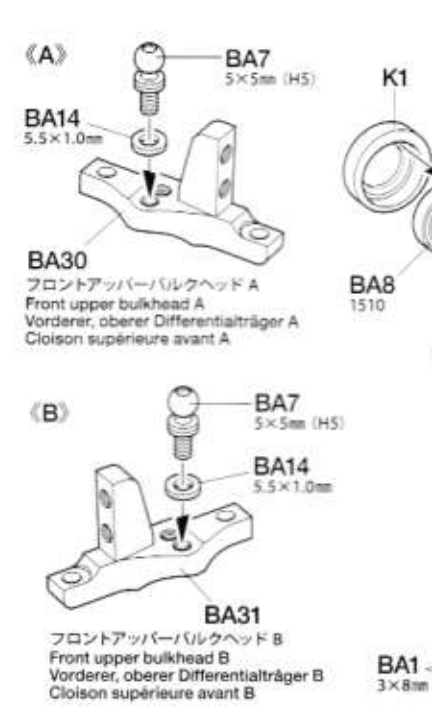
**B** **8~13**  
袋詰Bを使用します  
BAG B / BEUTEL B / SACHET B

**8**

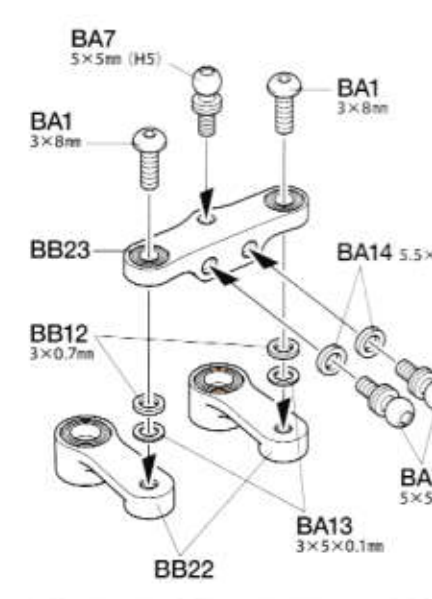
- BA1** ×2 3×8mm六角丸ビス  
Screw Schraube Vis
- BA7** ×3 5×5mm六角ビローボール (H5)  
Ball connector Kugelfopf Connecteur à rotule
- BA14** ×2 5.5×1.0mmスペーサー  
Spacer Distanzring Entretoise
- BB12** ×2 3×0.7mmスペーサー  
Spacer Distanzring Entretoise
- BA13** ×2 3×5×0.1mmシム  
Shim Scheibe Cale

- BB16** ×2 3×42mmターンバックルシャフト  
Turnbuckle shaft Spann-Achse Biellette à pas inversés
- BB17** ×1 3×18mmターンバックルシャフト  
Turnbuckle shaft Spann-Achse Biellette à pas inversés
- BB18** ×6 5mmアジャスター  
Adjuster Einstellstück Chape à rotule
- BB22** ×2 ステアリングアーム  
Steering arm Schubstange Commande de direction
- BB23** ×1 ステアリングブリッジ  
Steering bridge Lenkungs-Brücke Pontet de direction

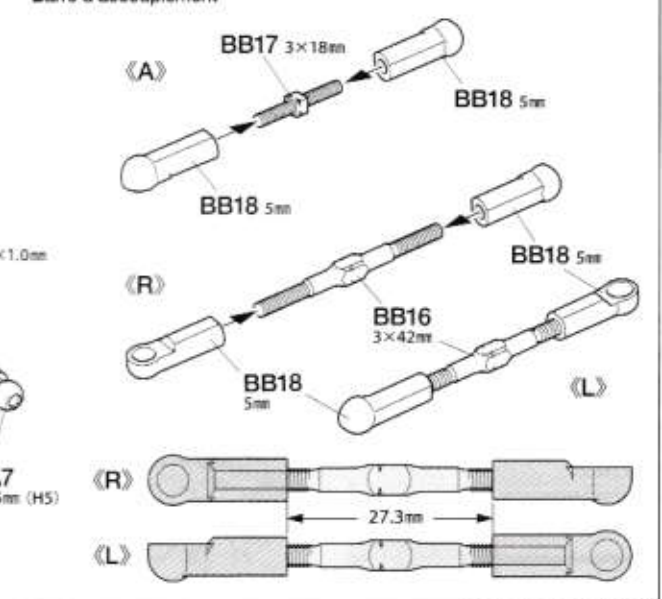
**7** フロントダイレクトプーリーの取り付け  
Attaching front direct pulley  
Anbringung der vorderen Direkt-Antriebs-scheibe  
Fixation de la poulie directe avant



**8** ステアリングワイバーの組み立て  
Steering linkage  
Lenkgestänge  
Barres d'accouplement



(ステアリングロッド)  
Steering rod  
Lenkgestänge  
Barre d'accouplement



9

3×6mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
BB1 ×2

6.5×3.05×1mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise  
BB8 ×2

5×7×0.1mmシム  
Shim  
Scheibe  
Cale  
BB13 ×2

10

3×6mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
BB1 ×9

3×10mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
BB2 ×1

3×6mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
BA3 ×1

630ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes  
BB7 ×2

3×5×0.1mmシム  
Shim  
Scheibe  
Cale  
BA13 ×2

ベルトスタビマウント  
Belt stabilizer mount  
Halterung des  
Riemen-Stabilisators  
Support de stabilisateur  
de courroie  
BB24 ×1

## TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは製作づくりのための第一歩。本格派をめざすモデラーにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

**SIDE CUTTER for PLASTIC**  
精密ニッパー  
(プラスチック用)

ITEM 74001

**LONG NOSE w CUTTER**  
ラジオペンチ

ITEM 74002

**(+)SCREWDRIVER-L**  
プラスドライバー-L(5×100)

ITEM 74006

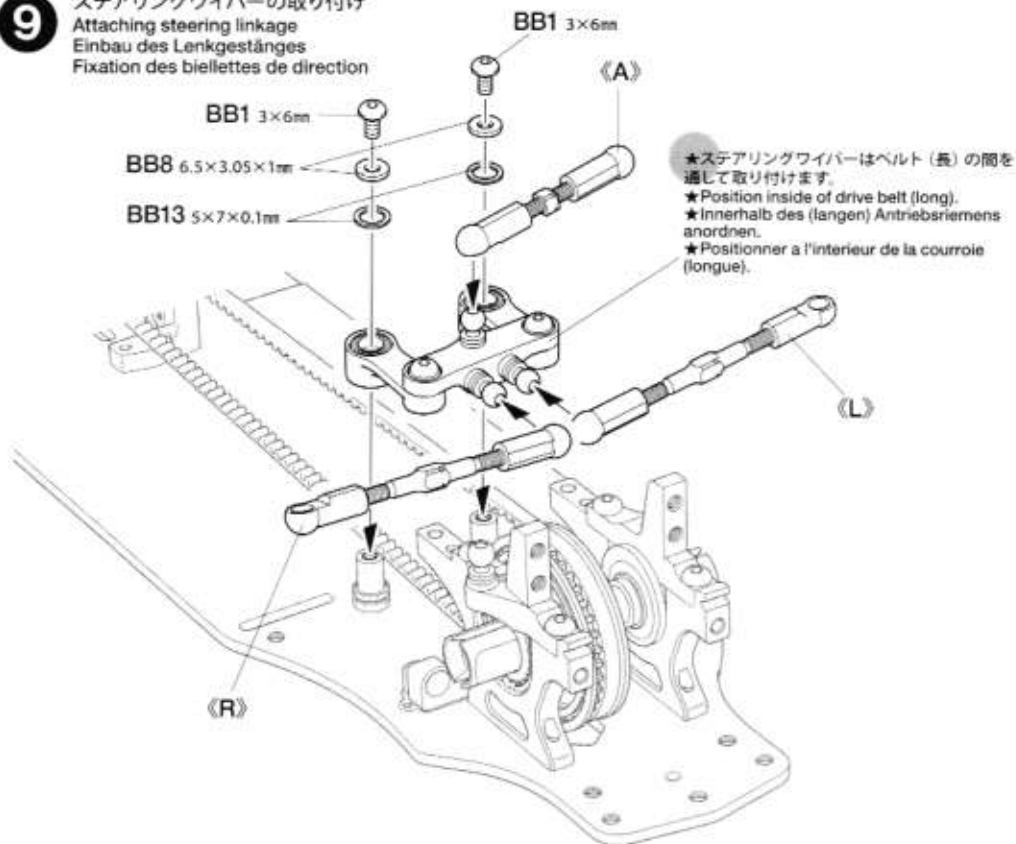
**(+)SCREWDRIVER-M**  
プラスドライバー-M(4×75)

ITEM 74007



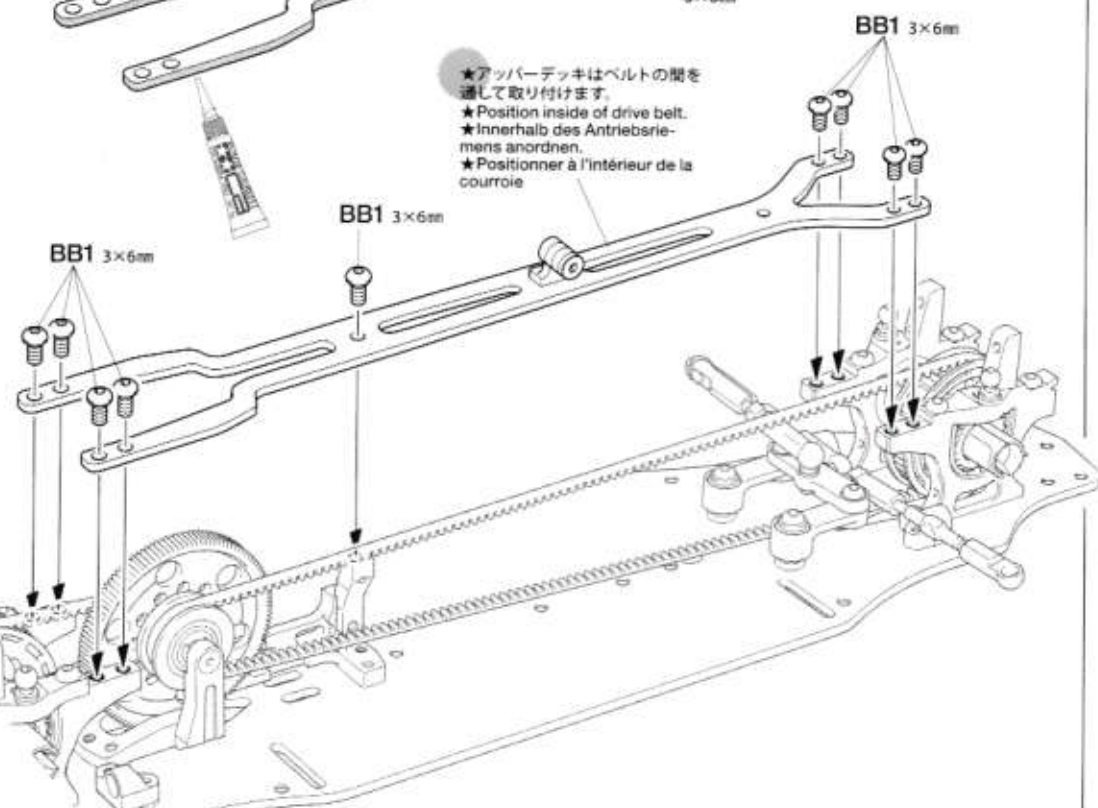
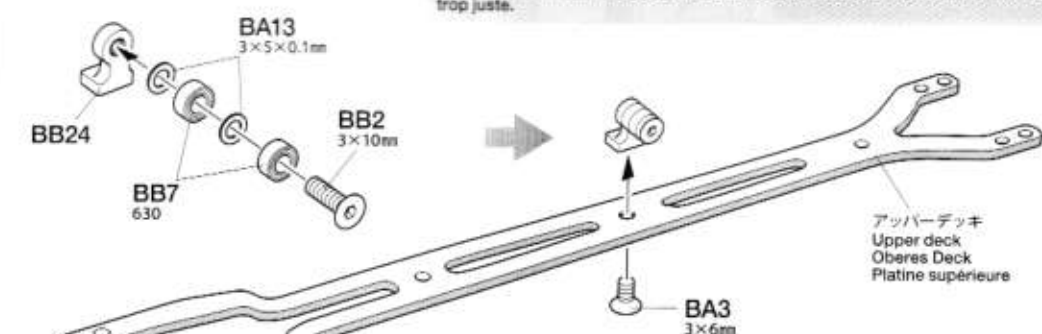
9

ステアリングワイバーの取り付け  
Attaching steering linkage  
Einbau des Lenkgestänges  
Fixation des biellettes de direction



10

アッパーデッキの取り付け  
Attaching upper deck  
Einbau des oberen Decks  
Installation de la platine supérieure





11

BB3 ×2  
3×8mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BB4 ×2  
4×8mmホロービス  
Screw  
Schraube  
Vis

BB5 ×4  
5mmビローボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule

BB6 ×4  
サスボール  
Suspension ball  
Aufhängungs-Kugel  
Rotule de suspension

BB9 ×2  
5.5×3.0mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

BA14 ×2  
5.5×1.0mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

BB11 ×2  
5.5×0.5mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

BB15 ×2  
3×46mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe

BB20 ×1  
サスマウント 1F  
Suspension mount 1F  
Aufhängungs-Befestigung 1F  
Support de suspension 1F

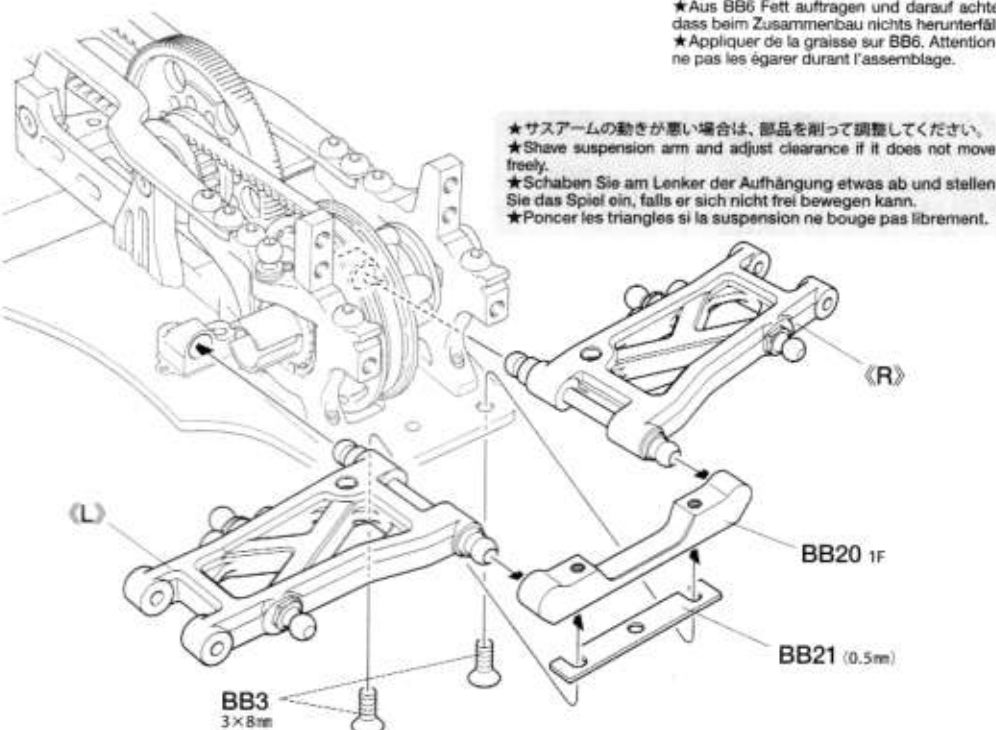
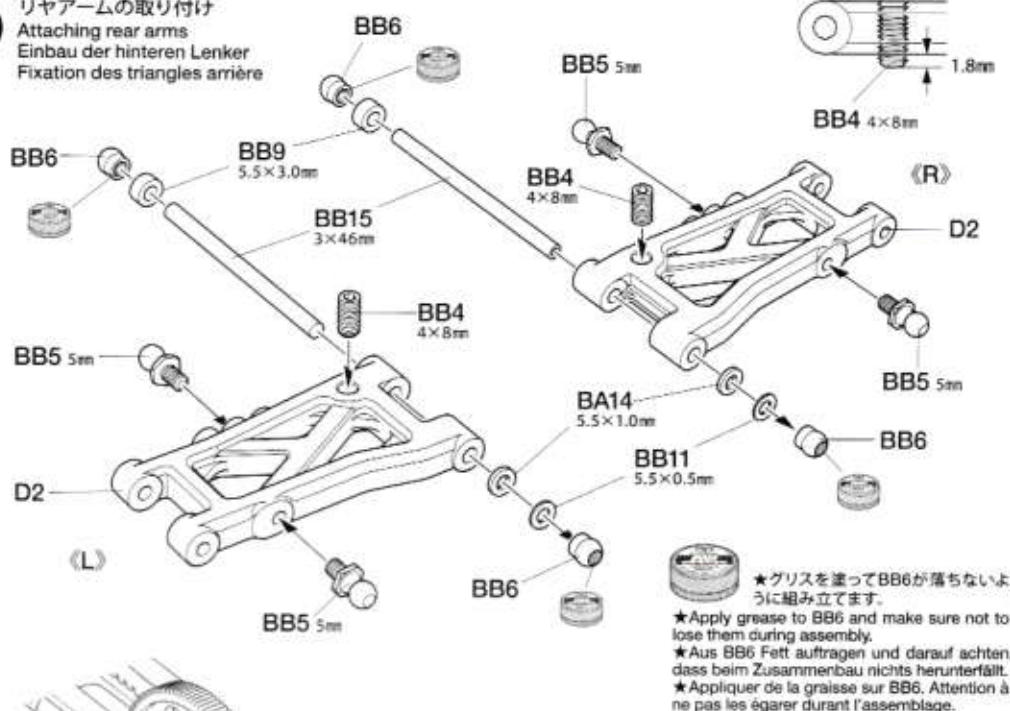
BB21 ×1  
サスマウントスペーサー (0.5mm)  
Suspension mount spacer  
Aufhängungs-Distanzstück  
Entretoise de support de suspension

**セッティング**  
SETTING UP  
★BB11に換えて使用します。  
★Can be used in place of BB11.  
★Kann anstelle von BB11 benutzt werden.  
★Peut être utilisé à la place de BB11.

BB14 ×2  
3×5×0.3mmシム  
Shim  
Scheibe  
Gale

11

リアアームの取り付け  
Attaching rear arms  
Einbau der hinteren Lenker  
Fixation des triangles arrière



12

BB4 ×2  
4×8mmホロービス  
Screw  
Schraube  
Vis

BB6 ×4  
サスボール  
Suspension ball  
Aufhängungs-Kugel  
Rotule de suspension

BB5 ×2  
5mmビローボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule

BB10 ×2  
5.5×2.0mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

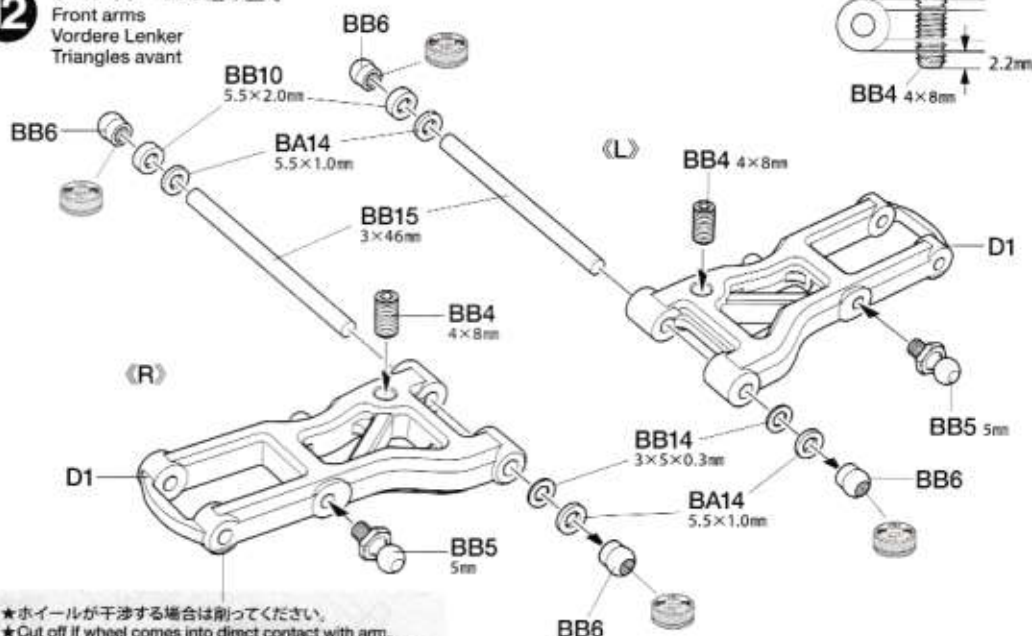
BA14 ×4  
5.5×1.0mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

BB14 ×2  
3×5×0.3mmシム  
Shim  
Scheibe  
Gale

BB15 ×2  
3×46mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe

12

フロントアームの組み立て  
Front arms  
Vordere Lenker  
Triangles avant



13

3×8mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BB3 ×2



14~19

袋詰Cを使用します  
BAG C / BEUTEL C / SACHET C

14

1.6×4mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique

BC1 ×2

5×8mm六角ビローボール  
Ball connector  
Kugekopf  
Connecteur à rotule

BC6 ×2

1050ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

BC7 ×4

5×7×0.1mmシム  
Shim  
Scheibe  
Cale

BB13 ×2

5×6.4×1.5mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

BC9 ×2

5.5×3.0mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

BB9 ×2

2×10mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe

BC14 ×2

2×9.8mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe

BA18 ×2

ホイールアクスル  
Wheel axle  
Rad-Achse  
Axe de roue

BC18 ×2

44

BC19 ×2

アクスルリング  
Axle ring  
Achsring  
Moyeu

BC20 ×2

クロスハイダー  
Cross joint  
Kreuzzapfen  
Joint croisé

BC21 ×2

ホイールハブ  
Wheel hub  
Radnabe  
Moyeu de roue

BC26 ×2

15

3×3mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau

BC2 ×2

5.5×0.5mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

BB11 ×4

2.6×25mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe

BC12 ×2

3×32mmターンバックルシャフト  
Turnbuckle shaft  
Spann-Achse  
Biellette à pas inversés

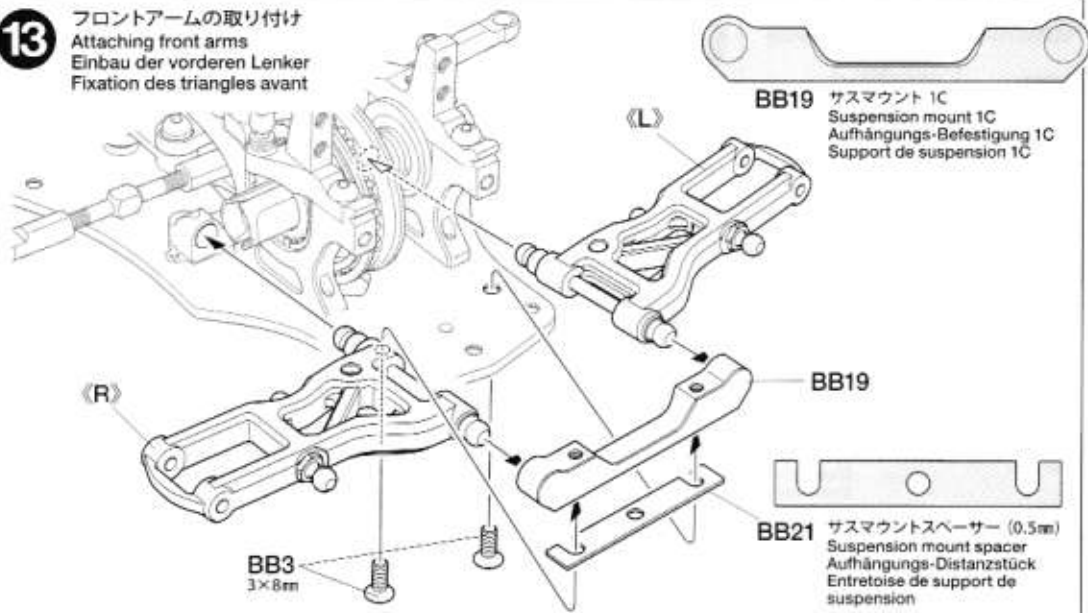
BC17 ×2

5mmアジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule

BB18 ×4

13

フロントアームの取り付け  
Attaching front arms  
Einbau der vorderen Lenker  
Fixation des triangles avant



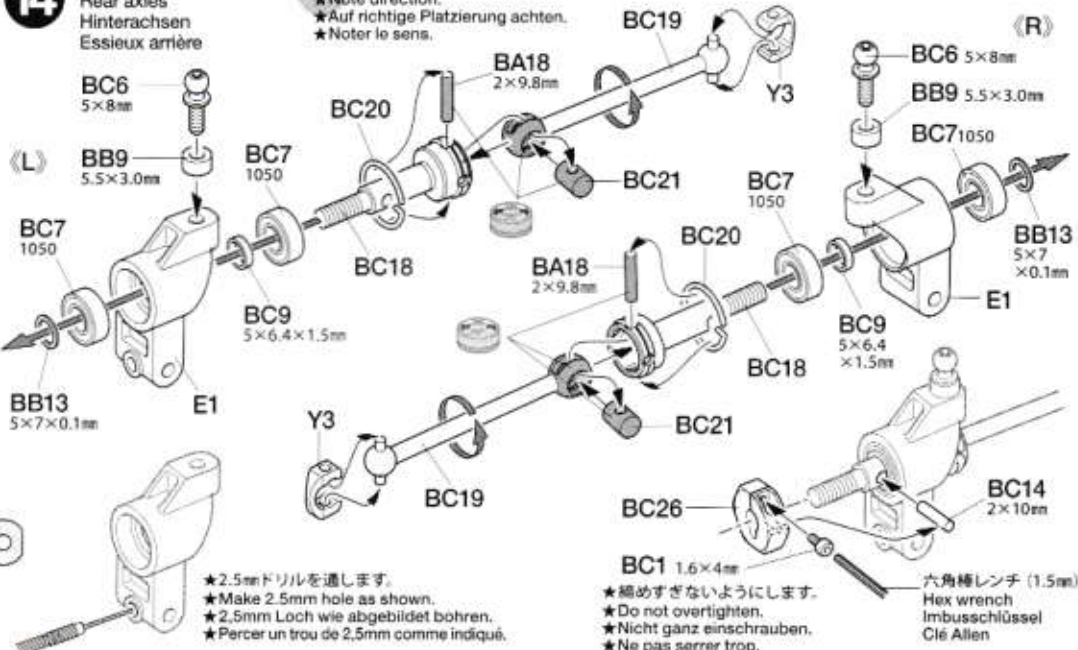
BB19 サスマウント 1C  
Suspension mount 1C  
Aufhängungs-Befestigung 1C  
Support de suspension 1C

BB21 サスマウントスペーサー (0.5mm)  
Suspension mount spacer  
Aufhängungs-Distanzstück  
Entretoise de support de suspension

14

リアアクスルの組み立て  
Rear axles  
Hinterachsen  
Essieux arrière

★部品の向きに注意してください。  
★Note direction.  
★Auf richtige Platzierung achten.  
★Noter le sens.



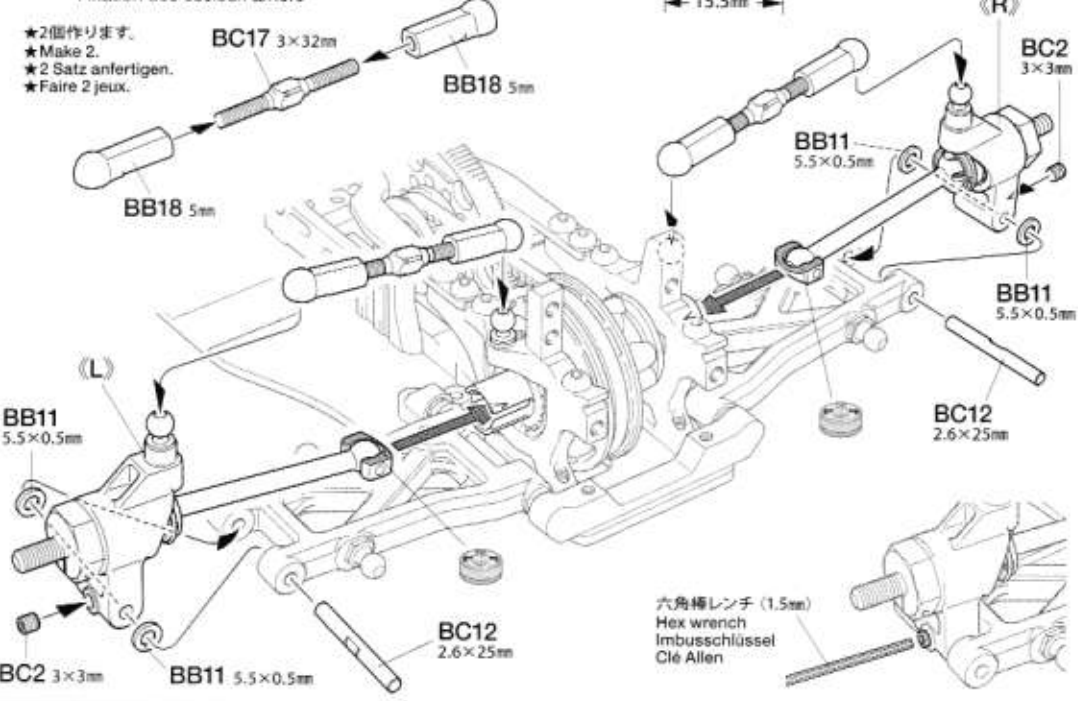
★2.5mmドリルを通します。  
★Make 2.5mm hole as shown.  
★2.5mm Loch wie abgebildet bohren.  
★Perçer un trou de 2.5mm comme indiqué.

★締めすぎないようにします。  
★Do not overlighten.  
★Nicht ganz einschrauben.  
★Ne pas serrer trop.

15

リアアクスルの取り付け  
Attaching rear axles  
Hinterachsen-Einbau  
Fixation des essieux arrière

★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.



六角棒レンチ (1.5mm)  
Hex wrench  
Imbusschlüssel  
Clé Allen

16

- BB2 ×2 3×10mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BC1 ×2 1.6×4mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique
- BC5 ×2 5×9mm六角ビローボール(短)  
Ball connector (short)  
Kugelfkopf (kurz)  
Connecteur à rotule (court)
- BA7 ×2 5×5mm六角ビローボール(H5)  
Ball connector  
Kugelfkopf  
Connecteur à rotule

- BC7 ×2 1050ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes
- BC8 ×2 1050ベアリング(3mm幅)  
Ball bearing (3mm)  
Kugellager (3mm)  
Roulement à billes (3mm)

- BB13 ×2 5×7×0.1mmシム  
Shim  
Scheibe  
Cale

- BC9 ×2 5×6.4×1.5mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

- BA14 ×2 5.5×1.0mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

- BB11 ×2 5.5×0.5mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

- BC10 ×2 4.5×4.7mmフランジパイプ  
Flanged tube  
Kragenrohr  
Tube à flasque

- BC11 ×2 4.5×4.0mmフランジパイプ  
Flanged tube  
Kragenrohr  
Tube à flasque

- BC14 ×2 2×10mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe

- BC16 ×4 1.6×9mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe

- BC26 ×2 ホイールハブ  
Wheel hub  
Radnabe  
Moyeu de roue

- BC29 ×2 Wカルダン アクスルシャフト  
Wheel axle  
Rad-Achse  
Axe de roue

- BC31 ×2 Wカルダン ジョイントパイプ  
Joint pipe  
Verbindungsrohr  
Tubes de liaison

- BC32 ×4 Wカルダン アクスルリング  
Axle ring  
Achsring  
Moyeu

- BC33 ×4 Wカルダン クロスバイダー  
Cross joint  
Kreuzzapfen  
Joint croisé

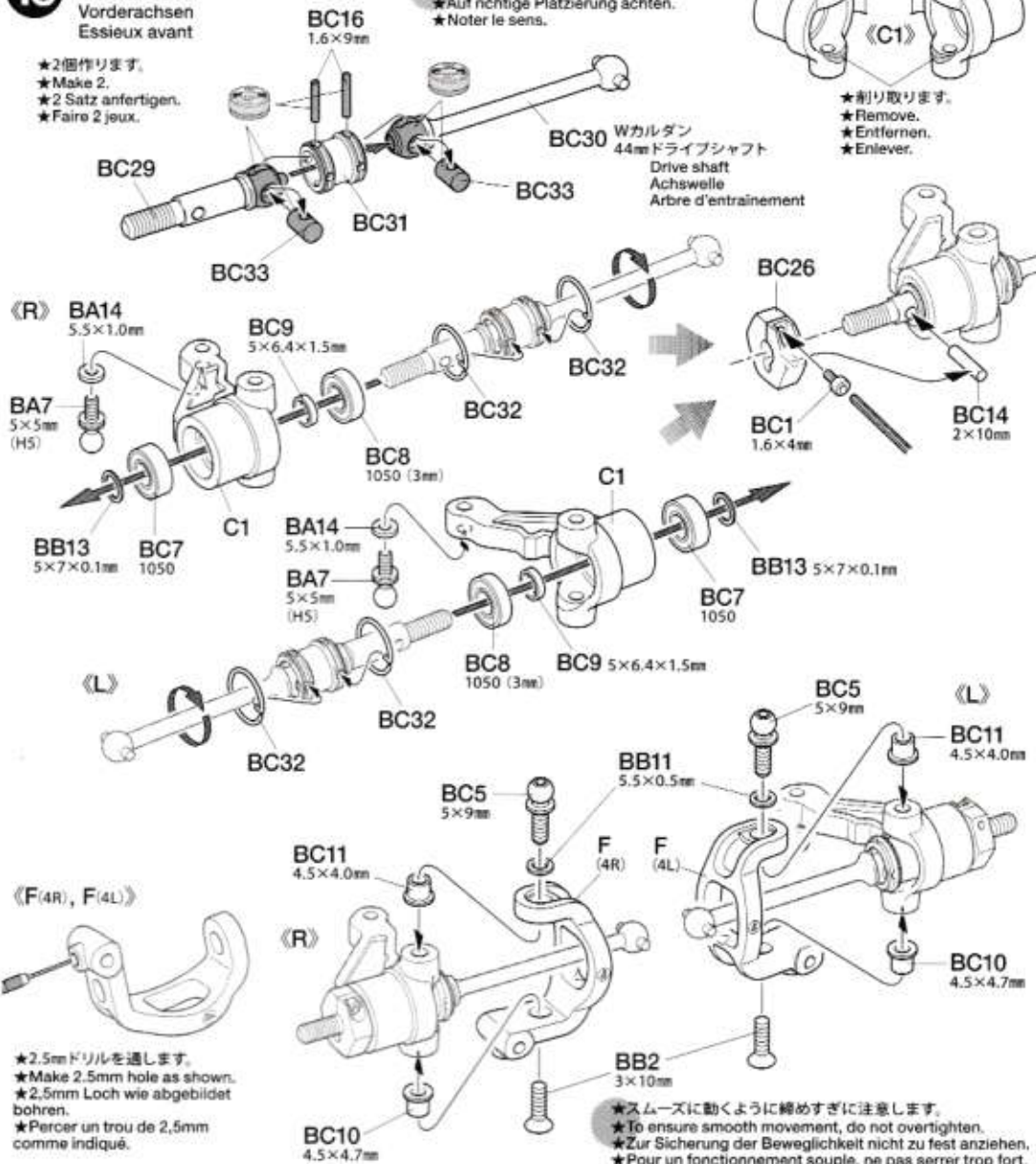
- BC2 ×2 3×3mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau

- BC13 ×2 2.6×22mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe

16

### フロントアクスルの組み立て Front axles Vorderachsen Essieux avant

- ★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.



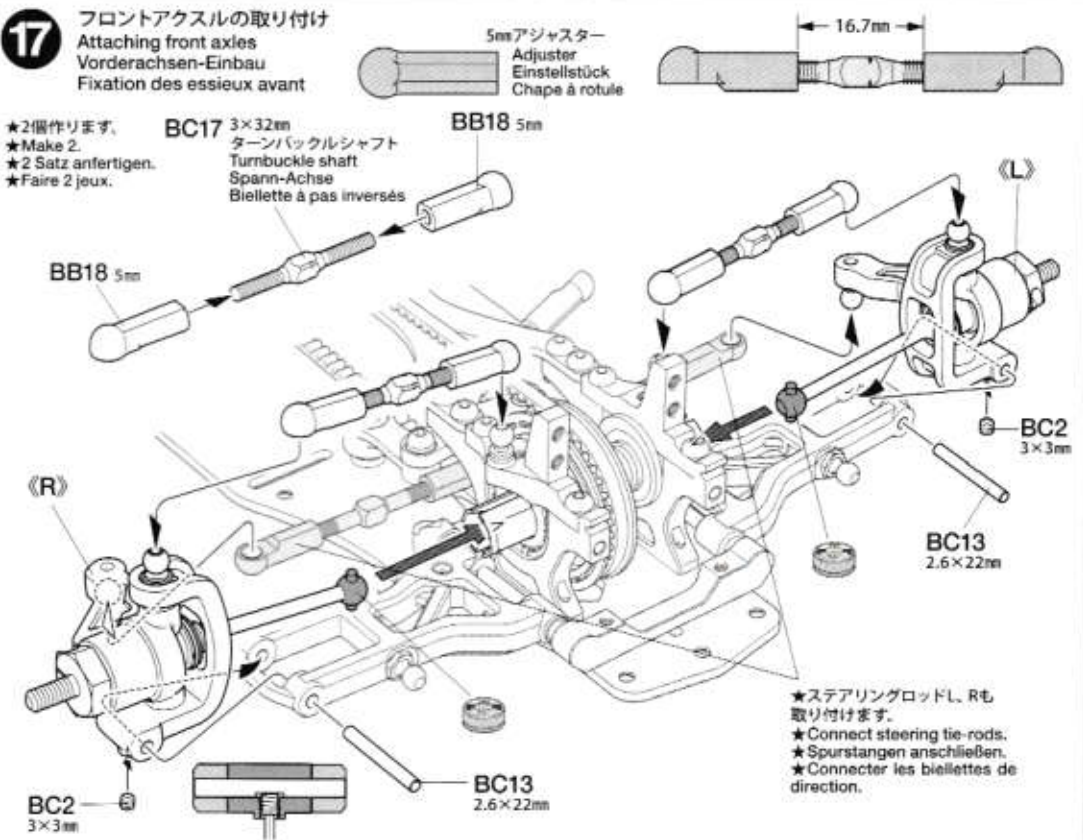
- ★2.5mmドリルを通します。  
★Make 2.5mm hole as shown.  
★2.5mm Loch wie abgebildet bohren.  
★Percer un trou de 2,5mm comme indiqué.

- ★スムーズに動くように締めすぎに注意します。  
★To ensure smooth movement, do not overtighten.  
★Zur Sicherung der Beweglichkeit nicht zu fest anziehen.  
★Pour un fonctionnement souple, ne pas serrer trop fort.

17

### フロントアクスルの取り付け Attaching front axles Vorderachsen-Einbau Fixation des essieux avant

- ★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.



- ★ステアリングロッドL、Rに  
取り付けます。  
★Connect steering tie-rods.  
★Spurstangen anschließen.  
★Connecter les biellettes de  
direction.

18

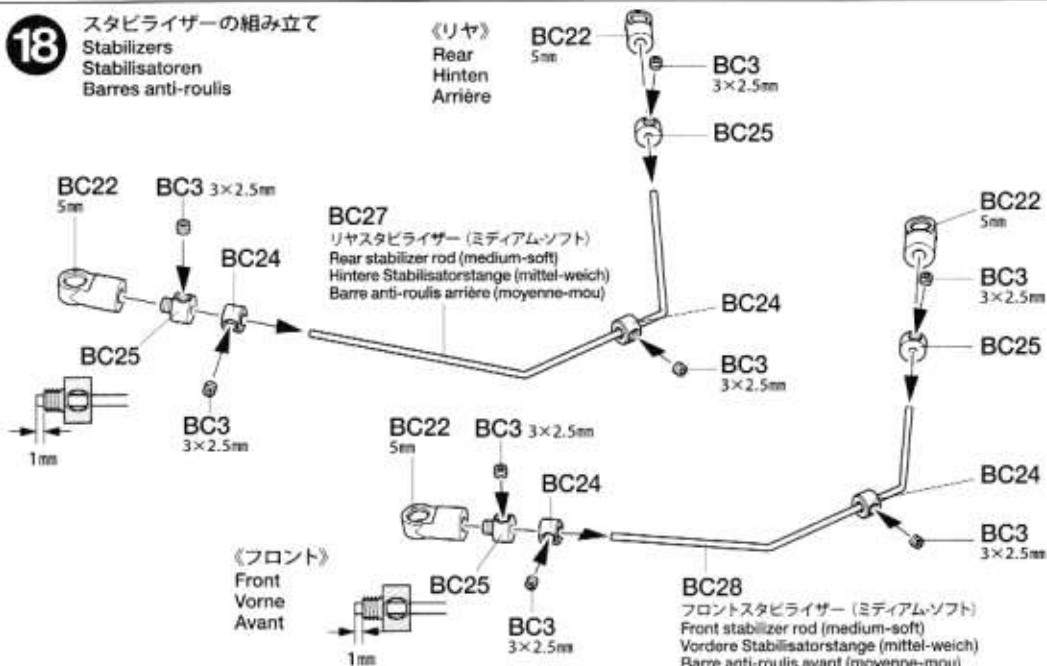
BC3 3×2.5mm イモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau  
×8

BC22 5mm アジャスター-5  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule  
×4

BC24 ロッドストッパー  
Rod stopper  
Gestänge-Stellring  
Bague de renvoi  
×4

BC25 スタビエンド  
Stabilizer end  
Stabilisator-Endstück  
Extrémité de barre  
anti-roulis  
×4

18 スタビライザーの組み立て  
Stabilizers  
Stabilisatoren  
Barres anti-roulis



19

BA3 3×6mm 六角面ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
×4

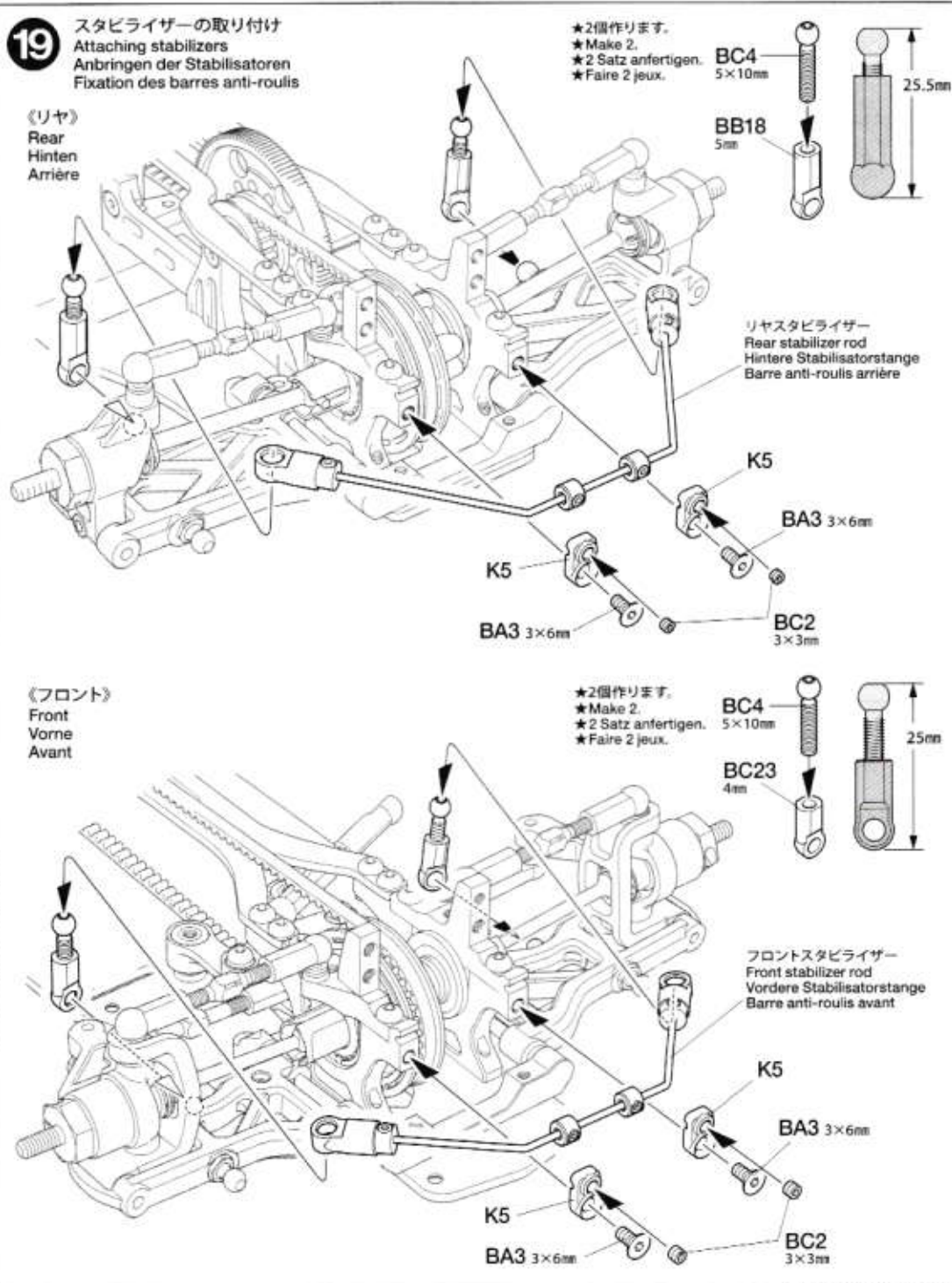
BC2 3×3mm イモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau  
×4

BC4 5×10mm 六角ビローボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule  
×4

BB18 5mm アジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule  
×2

BC23 4mm アジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule  
×2

19 スタビライザーの取り付け  
Attaching stabilizers  
Anbringen der Stabilisatoren  
Fixation des barres anti-roulis

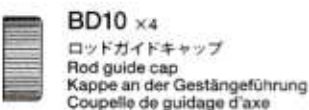


# D 20~24

袋結Dを使用します  
BAG D / BEUTEL D / SACHET D

## 20

- BD1 ×8 2mmEリング  
E-Ring  
Circlip
- BD3 ×4 ピストン  
Piston  
Kolben
- BD4 ×4 ロッドガイド  
Rod guide  
Stangenführung  
Guide d'axe
- BD5 ×4 ピストンロッド  
Piston rod  
Kolbenstange  
Axe de piston
- BD6 12mmOリング  
O-ring  
O-Ring  
Joint torique
- BD7 ×4 3mmOリング(シリコン/青)  
Silicone O-ring (blue)  
Silikon-O-Ring (blau)  
Joint silicone (bleu)



## 21

- BD9 ×4 シリンダーキャップ  
Cylinder cap  
Zylinder-Kappe  
Capuchon d'amortisseur
- BD11 ×4 オイルシール  
Oil seal  
Ölabdichtung  
Joint d'étanchéité

## 22

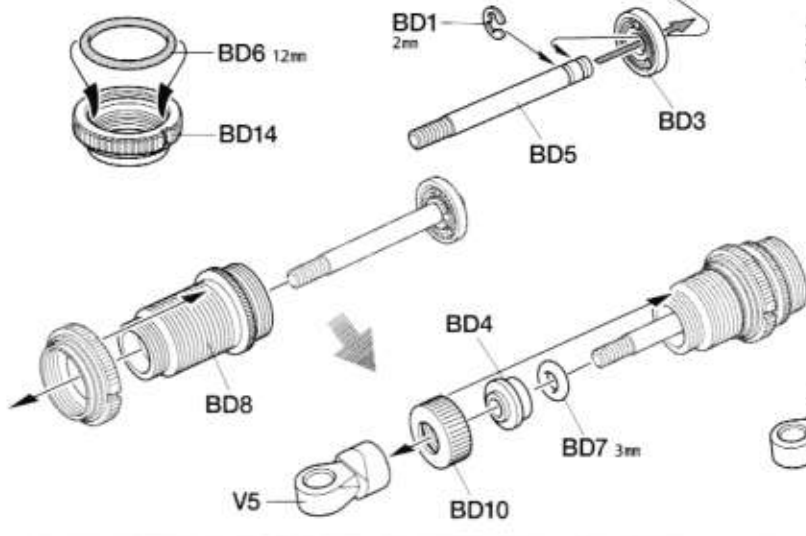


コイルスプリング(ソフト 黒/赤)  
Coil spring (soft, black/red)  
Spiralfeder (weich, schwarz/rot)  
Ressort hélicoïdal (souple, noir/rouge)

## 20

ダンパーの組み立て 1  
Damper assembly 1  
Zusammenbau des Stoßdämpfers 1  
Assemblage des amortisseurs 1

★4個作ります。  
★Make 4.  
★4 Satz anfertigen.  
★Faire 4 jeux.



★押し込みます。  
★Snap on.  
★Einschnappen.  
★Insérer.

★シャフトをキズをつけないように注意してください。  
★Be careful not to damage piston rod.  
★Vorsicht! Nicht die Kolbenstange beschädigen.  
★Ne pas endommager l'axe de piston.

## 21

ダンパーオイルの入れ方  
Damper oil  
Dämpfer-Öl  
Huile pour amortisseurs

★4個作ります。  
★Make 4.  
★4 Satz anfertigen.  
★Faire 4 jeux.

1.ピストンを下にさげ、オイルを入れます。ピストンをゆっくり上下させてオイル中の気泡を抜きます。  
1. Pull down piston and pour oil into cylinder. Remove air bubbles by slowly moving piston up and down.

1. Kolben nach unten ziehen und Öl einfüllen. Luftblasen durch Auf- und Abbewegen des Kolbens herausdrücken.

1. Pousser le piston vers le bas et remplir le corps d'huile. Chasser les bulles d'air en déplaçant le piston de bas en haut.

2.ピストンをいっぱいにおろし、オイルシールをはめ込み、あふれたオイルをティッシュペーパーで吸い取ります。  
2. Pull down piston, attach oil seal and absorb oil overflow with tissue paper.

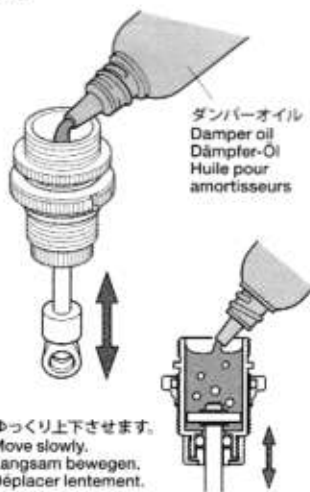
2. Kolben nach unten ziehen. Ölabdichtung einstecken, überlaufendes Öl mit Papiertaschentuch abwischen.

2. Pousser le piston vers le bas, placer le joint d'étanchéité et essuyer l'excédent d'huile avec du papier essuie-tout.

3.シリンダーキャップをしめ込んで完了です。  
3. Tighten cylinder cap.

3. Zylinder-Kappe aufschrauben.

3. Serrer le capuchon d'amortisseur.



ダンパーオイル  
Damper oil  
Dämpfer-Öl  
Huile pour amortisseurs



ティッシュペーパー  
Tissue paper  
Papiertaschentuch  
Papier essuie-tout

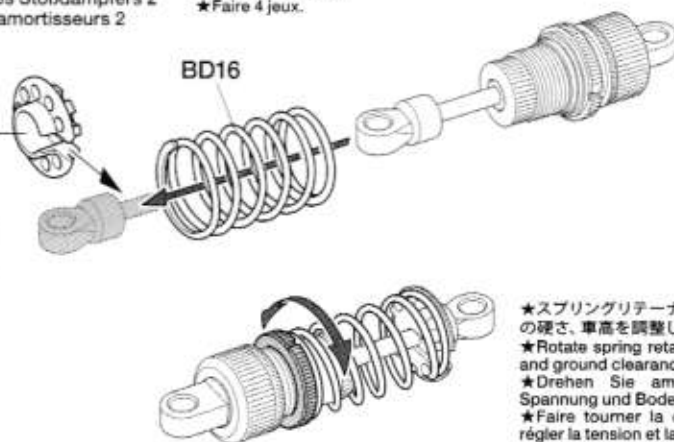
★ゆっくり上下させます。  
★Move slowly.  
★Langsam bewegen.  
★Déplacer lentement.

## 22

ダンパーの組み立て 2  
Damper assembly 2  
Zusammenbau des Stoßdämpfers 2  
Assemblage des amortisseurs 2

★4個作ります。  
★Make 4.  
★4 Satz anfertigen.  
★Faire 4 jeux.

★コイルスプリングをちぢめてBD15を取り付けます。  
★Compress spring to attach BD15.  
★Feder zusammendrücken, um BD15 einzufügen.  
★Comprimer le ressort pour attacher BD15.



★スプリングリテーナーを回してスプリングの硬さ、車高を調整します。  
★Rotate spring retainer to adjust tension and ground clearance.  
★Drehen Sie am Federhalter um Spannung und Bodenfreiheit einzustellen.  
★Faire tourner la cale de ressort pour régler la tension et la garde au sol.

23

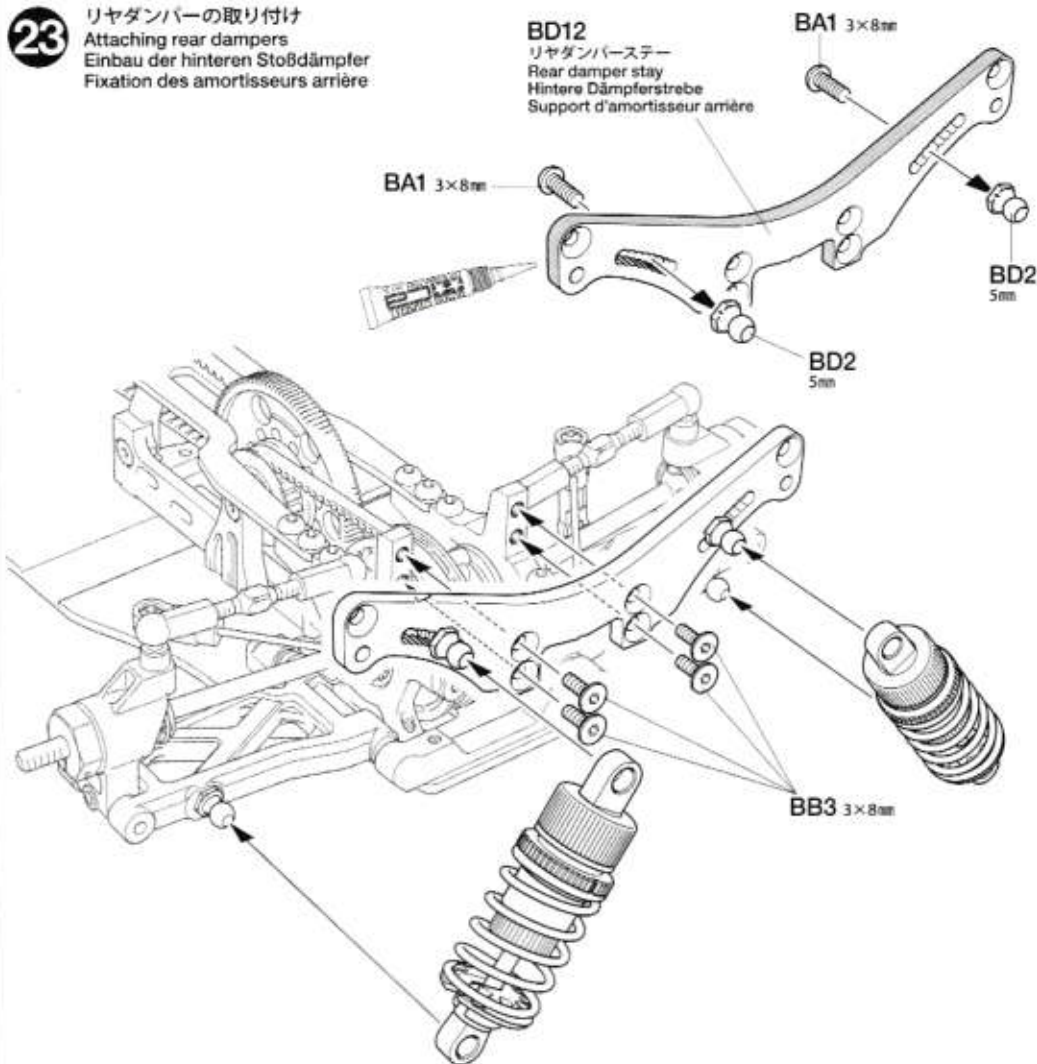
- BA1** ×2  
3×8mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BB3** ×4  
3×8mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BD2** ×2  
5mmビローボールナット  
Ball connector nut  
Kugelfopf-Mutter  
Ecrou-connecteur  
à rotule

24

- BA1** ×2  
3×8mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BB3** ×4  
3×8mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BD2** ×2  
5mmビローボールナット  
Ball connector nut  
Kugelfopf-Mutter  
Ecrou-connecteur  
à rotule

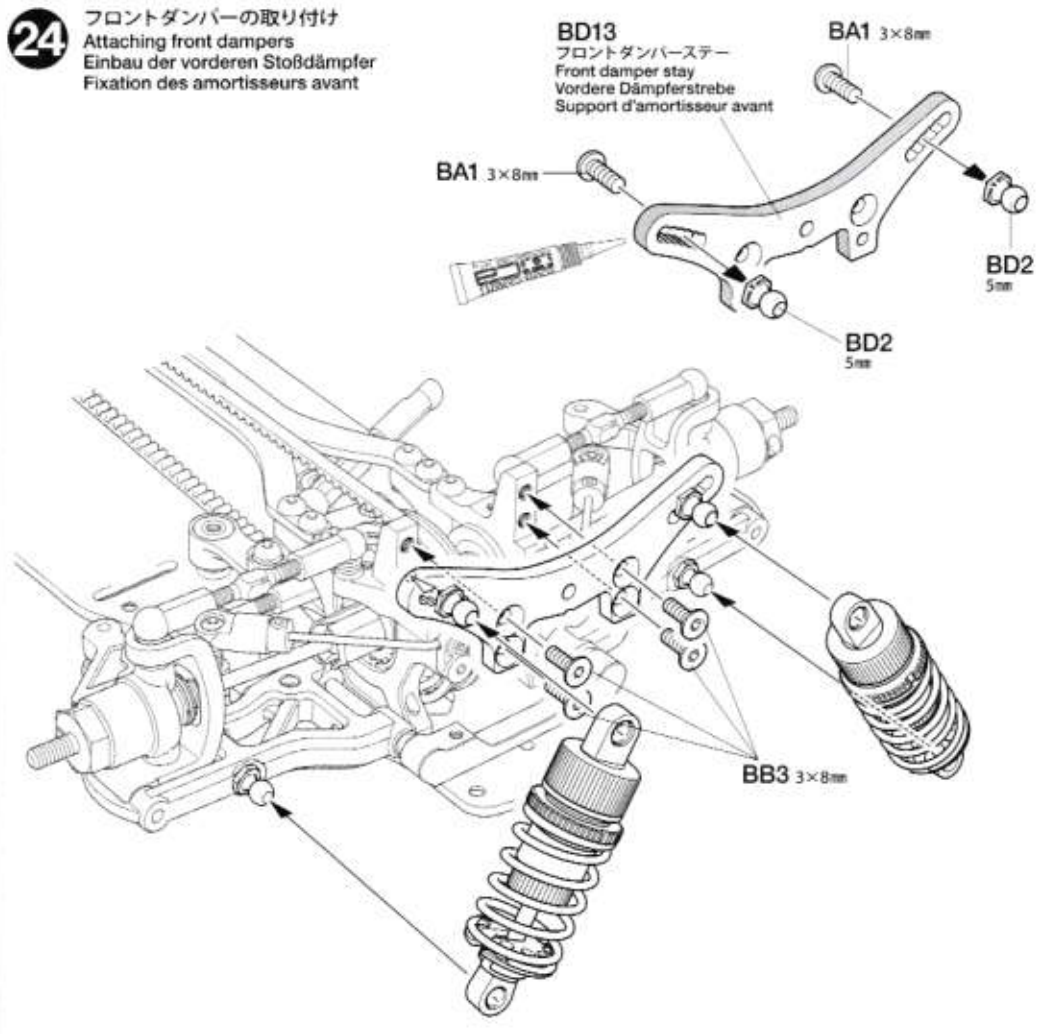
23

リヤダンパーの取り付け  
Attaching rear dampers  
Einbau der hinteren Stoßdämpfer  
Fixation des amortisseurs arrière



24

フロントダンパーの取り付け  
Attaching front dampers  
Einbau der vorderen Stoßdämpfer  
Fixation des amortisseurs avant



## OPTIONS

《ダンパーオイルのセッティング》  
別売のタミヤシリコンダンパーオイルは、RCカーのオイルダンパー用に開発された高性能オイルです。温度が変化しても粘度変化が少なく、安定したダンピング効果を発揮。路面状態やコースレイアウトに合わせて、幅広いダンパーセッティングが可能です。

ソフトセット SOFT SET (53443)	赤 RED	# 200
	橙 ORANGE	# 300
	黄 YELLOW	# 400
ミディアムセット MEDIUM SET (53444)	緑 GREEN	# 500
	青 BLUE	# 600
	紫 PURPLE	# 700
ハードセット HARD SET (53445)	ピンク PINK	# 800
	クリアー CLEAR	# 900
	ライトブルー LIGHT BLUE	# 1000

★キット付属のダンパーオイルは#400です。  
★Kit-standard damper oil (#400).  
★Bausatz-Standard Dämpferöl (#400).  
★Huile d'amortisseurs standard (#400) du kit.

# E

**25~33**袋詰めを使用します  
BAG E / BEUTEL E / SACHET E**25**3×8mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis5mmビローボールナット  
Ball connector nut  
Kugelkopf-Mutter  
Ecrou-connecteur à rotuleBE8 ×2  
サーボセイバースプリング (小)  
Servo saver spring (small)  
Servo-Saver-Feder (klein)  
Ressort de sauve-servo (petit)BE9 ×1  
サーボセイバースプリング (大)  
Servo saver spring (large)  
Servo-Saver-Feder (groß)  
Ressort de sauve-servo (grand)**Checking R/C equipment**

- 1 Install batteries.
- 2 Extend receiver antenna.
- 3 Connect charged battery.
- 4 Switch on transmitter.
- 5 Switch on receiver.
- 6 Trims in neutral.
- 7 Slide steering reverse switch to "Normal" position.
- 8 Steering wheel in neutral.
- 9 Servo in neutral position.
- 10 After attaching servo saver, switch off R/C units and disconnect connectors.

**Überprüfen der RC-Anlage**  
(Siehe Bild rechts.)

- 1 Batterien einlegen.
- 2 Empfängerantenne ausrollen.
- 3 Voll aufgeladenen Akku verbinden.
- 4 Sender einschalten.
- 5 Empfänger einschalten.
- 6 Trimmhebel neutral stellen.
- 7 Schalter für Lenkservo (Servo-Normal).
- 8 Lenkrad neutral stellen.
- 9 Servo in Neutralstellung.
- 10 Nachdem der Servo-Saver angebracht ist, die RC-Einheit ausschalten und die Stecker abziehen.

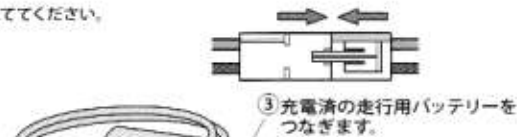
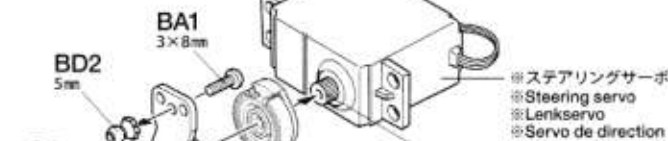
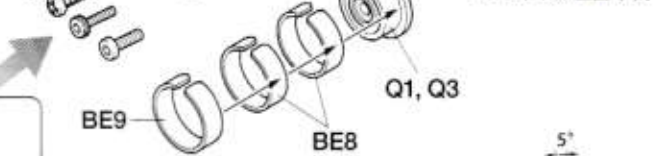
**Vérification de l'équipement R/C**

- 1 Mettre en place les piles.
- 2 Déployer l'antenne du récepteur.
- 3 Charger complètement la batterie.
- 4 Allumer l'émetteur.
- 5 Allumer le récepteur.
- 6 Placer les trims au neutre.
- 7 Position "Normal" pour le servo de direction.
- 8 Le volant de direction au neutre.
- 9 Servo au neutre.
- 10 Après installation du sauve-servo, éteindre l'ensemble R/C et débrancher les connecteurs.

**25** ラジオコントロールメカのチェック  
Checking R/C equipment  
Überprüfen der RC-Anlage  
Vérification de l'équipement R/C

- ★ご使用のプロポセット付属の取扱説明書をよく読んでからお使いください。
- ★Refer to the manual included with R/C unit.
- ★Die bei der RC-Anlage enthaltene Anleitung beachten.
- ★Se référer au manual inclus avec l'équipement R/C.

- ★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。
- ★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.
- ★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.
- ★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.

⑦リバーススイッチを  
ノーマル側 (N) にします。⑥トリムを中心  
位置にします。③充電済の走行用バッテリーを  
つなぎます。④スイッチを  
入れます。②アンテナをのばします。  
※アンテナのない受信機もあります。⑧ステアリングホイール  
を動かし、サーボの動き  
を確認してください。⑨ステアリングホイールが  
中立位置のとき、とまっ  
ている場所がサーボの  
ニュートラル位置です。

- ★サーボがニュートラルの状態でのように取り付けます。
- ★Attach as shown with servo in neutral.
- ★Wie angegeben Servo in Neutralstellung bringen.
- ★Monter comme indiqué avec le servo au neutre.

⑩取り付け後、送受信機の  
スイッチを切り、走行用  
バッテリーもはずしてお  
きます。

〔Q1〕  
★タミヤ製サーボの場合はQ1とBE4を使用します。  
他社製サーボを使用する場合は下の表をご覧ください。  
★Use Q1 and BE4 when using Tamiya servos. See  
diagram below when using other brands of servo.  
★Q1 und BE4 benutzen bei Tamiya Servos. Bei der  
Verwendung anderer Servos unten stehendes  
Diagramm beachten.  
★Utiliser Q1 et BE4 avec des servos Tamiya. Se  
reporter au tableau ci-dessous pour d'autres  
marques de servos.

**「サーボホーン用ビスの選び方」 / Selecting Servo Horn Screw**  
Schraube des Servohorns / Choix du palonnier de servo

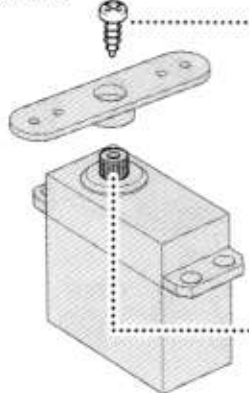
★他社製サーボを搭載する場合は、サーボホーン用ビスをキット付属の10mmサイズビスに交換します。この表をよく見て、4種類の中からサーボに合わせたビスを選んでください。また、これ以外のビスの場合はプロポメーカーにお問い合わせください。

★When using other brands of servo, replace servo horn screw with 10mm screw included in this kit, using this diagram to select the correct screw. If there is no suitable screw, please contact the servo manufacturer.

★Bei der Verwendung anderer Servos sollte die Schraube am Servohorn durch die beiliegende 10mm Schraube ersetzt werden. Beachten Sie das Diagramm für die Auswahl der richtigen Schraube. Ist dort keine geeignete Schraube aufgeführt, fragen Sie den Servofersteller.

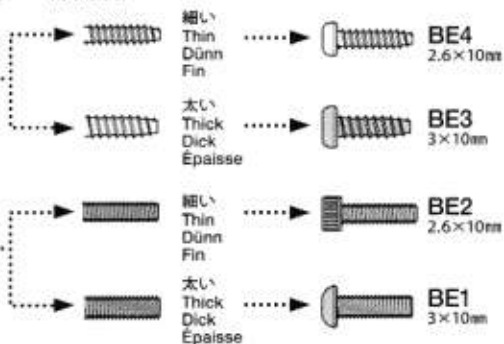
★Pour d'autres marques de servos, remplacer la vis de palonnier par la vis 10mm incluse dans ce kit, en utilisant ce tableau pour choisir la vis correcte. S'il n'y a pas de vis compatible, contacter le fabricant du servo.

- ★サーボからビスを外します。
- ★Remove original servo horn screw.
- ★Originalschraube des Servohorns entfernen.
- ★Enlever la vis originale du palonnier.



- 1 ★ビスのネジ部をよく見て、ビスの種類を確認します。  
★Examine screw and determine type.  
★Schraube überprüfen und die Richtige auswählen.  
★Examiner la vis et déterminer le type.

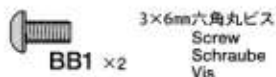
- 2 ★下の原寸図でビスの太さを確認し、選択したビスを使います。  
★Check screw thickness with diagram below. Use selected screw.  
★Dicke der Schraube mit dem unten stehenden Diagramm vergleichen. Die ausgewählte Schraube nutzen.  
★Vérifier l'épaisseur de la vis sur le tableau ci-dessous. Utiliser la vis choisie.



- ★使用するサーボの取り付け部に合わせて選びます。
- ★Match part with servo.
- ★Den zum Servo passenden Socket aussuchen.
- ★Utiliser une pièce adaptée au servo.



26



※の部品はキットには含まれていません。  
Parts marked ※ are not included in kit.  
Teile mit ※ sind im Bausatz nicht  
enthalten.  
Les pièces marquées ※ ne sont pas  
incluses dans le kit.

**注意!**  
NOTICE

★メカの各コネクターの接続はメカに付属の説明書を良くお読みください。

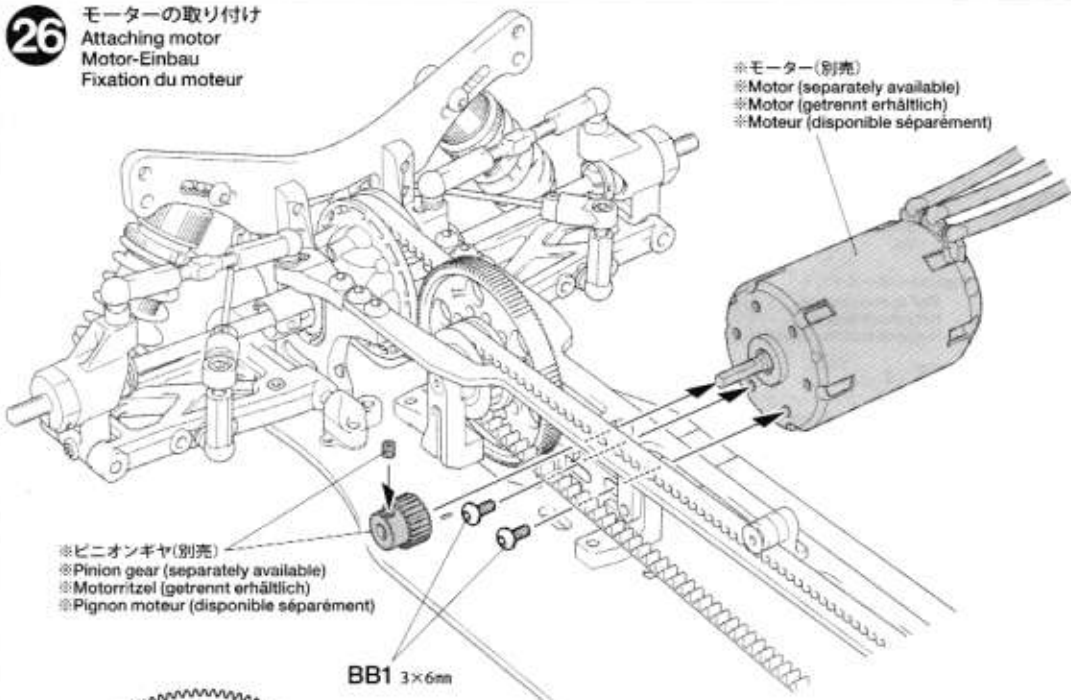
★For connecting R/C units, refer also to the instructions supplied with units.

★Zum Anschließen der RC-Einheiten auch die den Einheiten beiliegenden Anleitungen beachten.

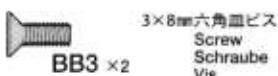
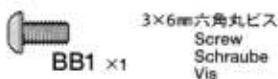
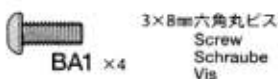
★Pour installer l'ensemble RC, consulter également ses instructions spécifiques.

26

モーターの取り付け  
Attaching motor  
Motor-Einbau  
Fixation du moteur



27



## NOTE

●本製品はオンロード走行専用シャーシです。  
オフロードで走行した場合、砂や砂利等がRCメカに入ったり、ギヤや回転部、ベルトに詰まって走行不能になります。

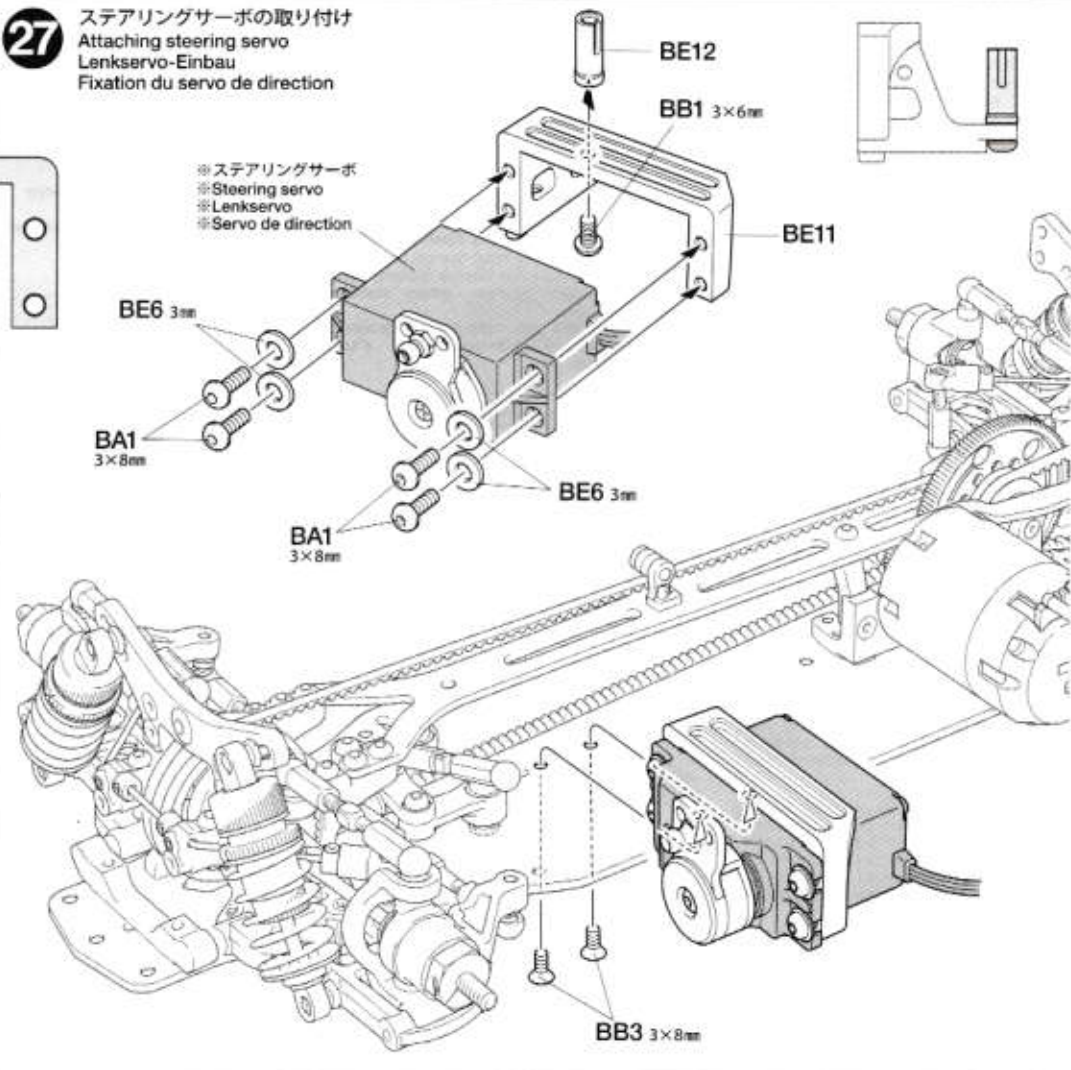
●This chassis is intended for on-road driving.  
If used for off-road driving, sand and/or debris may cause moving parts to malfunction.

●Dieses Chassis ist für Glattbahn-Fahrt ausgelegt.  
Wird es zu Geländefahrten hergenommen, können Sand und/oder Steinchen ein Versagen der bewegten Teile verursachen.

●Ce châssis est conçu pour la piste.  
Si utilisé en tout terrain, du sable ou des saletés peuvent causer un mauvais fonctionnement des pièces en mouvement.

27

ステアリングサーボの取り付け  
Attaching steering servo  
Lenkservo-Einbau  
Fixation du servo de direction





アンテナキャップ  
Antenna cap  
Antennenkappe  
Capuchon d'antenne

BE14 x1

BE14

アンテナパイプ  
Antenna pipe  
Antennenrohr  
Gaine d'antenne

アンテナ線  
Antenna cable  
Antennenkabel  
Fil d'antenne

RCメカの搭載例  
Attaching R/C unit  
Einbau der RC-Einheit  
Installation de l'ensemble R/C

CAUTION

★RCメカの搭載方法は基本的には自由です。駆動ベルトに配線等が当たらないように注意して取り付けてください。

★Install R/C unit in desired position. Position R/C unit so as not to obstruct drive belts.

★Die RC-Einheit an gewünschter Stelle einbauen. Die RC-Einheit so anbringen, dass die Antriebsriemen nicht an ihr streifen.

★Installer l'ensemble R/C dans la position choisie en veillant à ne pas le mettre en contact avec les courroies.

※ESC (FETアンプ)  
※Electronic speed controller  
※Elektronischer Fahrregler  
※Variateur de vitesse électronique

※受信機  
※Receiver  
※Empfänger  
※Récepteur

両面テープで取り付けます。  
Double-sided tape  
Doppelklebeband  
Adhésif double face

★両面テープで取り付けます。  
★Double-sided tape  
★Doppelklebeband  
★Adhésif double face

※受信機スイッチ  
※Receiver switch  
※Empfänger-Schalter  
※Interrupteur du circuit de réception

★アンテナ線を通します。  
★Pass antenna.  
★Antennenkabel durchführen.  
★Passer l'antenne.

アンテナ線  
Antenna cable  
Antennenkabel  
Fil d'antenne

★配線コードはジャマにならないようにナイロンバンドでたばねておきます。  
★Secure cables using nylon band.  
★Kabel mit Nylonband zusammenbinden.  
★Maintenir les câbles en place avec un collier en nylon.

リヤボディマウントの取り付け  
Attaching rear body mounts  
Anbringung der hinteren Karosseriehalterung  
Fixation des supports de carrosserie arrière

★タイヤ、ホイールはキットには含まれません。走行場所に合わせてご用意ください。

★This kit does not include tires, or wheels.

★In diesem Bausatz sind nicht enthalten: Reifen und Räder.

★Ce kit n'inclut pas de pneus et de jantes.



BB2 x2

3×10mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



BE5 x2

4mmフランジナット  
Flange nut  
Kragennutter  
Ecrou à flasque



BE7 x2

41×11.5×0.5mm  
スペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

※ホイール  
※Wheel  
※Rad  
※Roue

BE5 4mm

BE7 4.1×11.5×0.5mm

BB2 3×10mm

BE7 4.1×11.5×0.5mm

★BE7 (0.5mmスペーサー) は車幅調整に利用してください。  
★Use BE7 (0.5mm spacer) for tread adjustment.  
★BE7 (0.5mm Distanzstücke) zum Spur-Einstellen verwenden.  
★Utiliser BE7 (entretoises 0.5mm) pour le réglage de la voie.

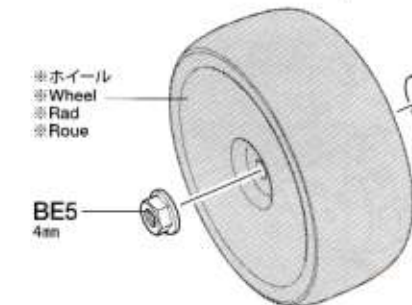
30

3×10mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
BB2 ×2

3×8mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
BB3 ×5

4mmフランジナット  
Flange nut  
Kragenmutter  
Ecroû à flasque  
BE5 ×2

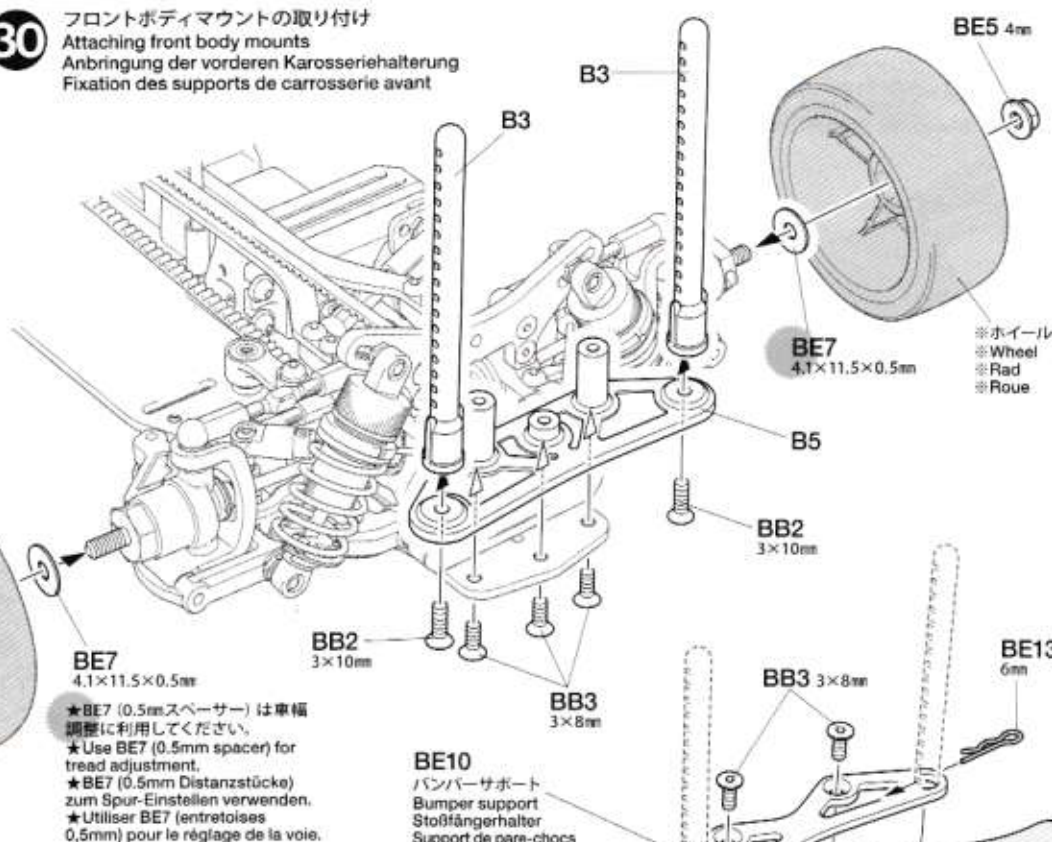
4.1×11.5×0.5mm  
スペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise  
BE7 ×2



※ホイール  
※Wheel  
※Rad  
※Roue

BE5  
4mm

30 フロントボディマウントの取り付け  
Attaching front body mounts  
Anbringung der vorderen Karosseriehalterung  
Fixation des supports de carrosserie avant



BE5 4mm

B3

B3

BE7  
4.1×11.5×0.5mm

※ホイール  
※Wheel  
※Rad  
※Roue

B5

BB2  
3×10mmBB3  
3×8mm

BE10  
バンパーサポート  
Bumper support  
Stoßfängerhalter  
Support de pare-chocs

BE13

6mm

★BE7 (0.5mmスペーサー)は車幅調整に利用してください。  
★Use BE7 (0.5mm spacer) for tread adjustment.  
★BE7 (0.5mm Distanzstücke) zum Spur-Einstellen verwenden.  
★Utiliser BE7 (entretoises 0,5mm) pour le réglage de la voie.

6mmスナップピン  
Snap pin  
Federstift  
Epingle métallique  
BE13 ×2

BE13  
6mm

ウレタンバンパー  
Urethane bumper  
Urethan-Stoßfänger  
Pare-chocs en mousse

★ボディにあたる場合は、ボディ形状に合わせて切ってください。  
★Cut according to the body used, if necessary.  
★Gegebenenfalls muß der Stoßfänger entsprechend der gewählten Karosserie nachgearbeitet werden.  
★Couper en fonction du type de carrosserie, si nécessaire.

31

3×10mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
BB2 ×1

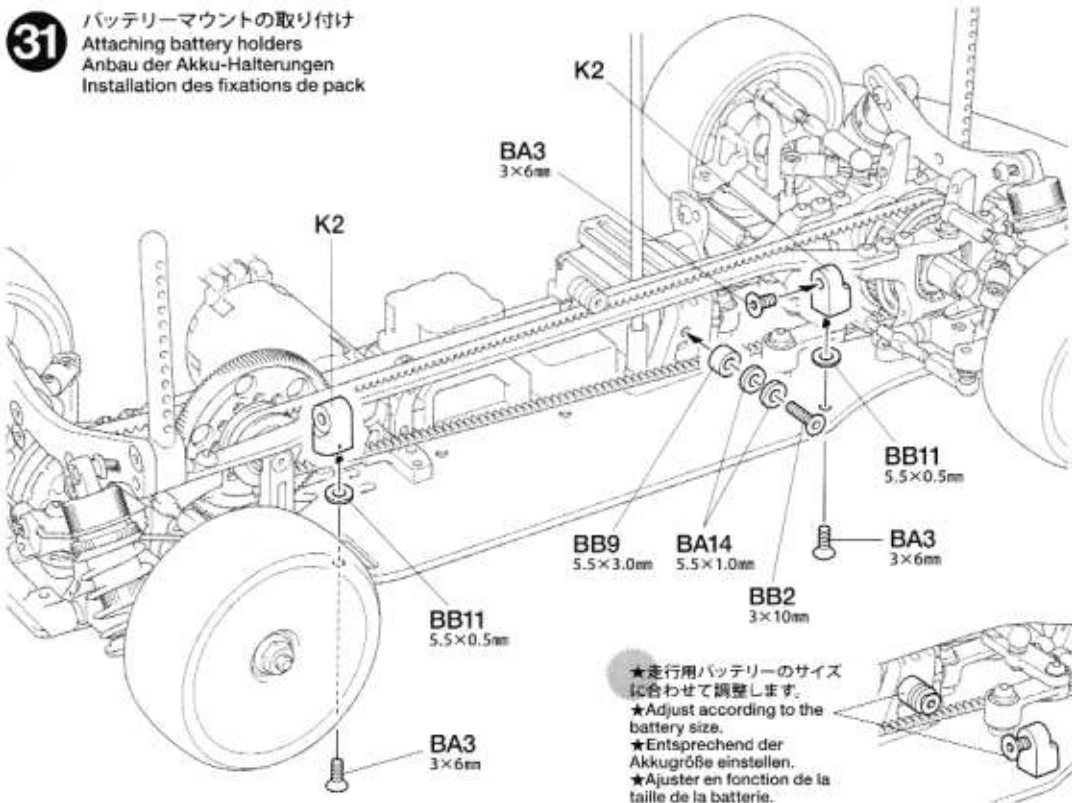
3×6mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
BA3 ×3

5.5×3.0mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise  
BB9 ×1

5.5×1.0mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise  
BA14 ×2

5.5×0.5mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise  
BB11 ×2

31 バッテリーマウントの取り付け  
Attaching battery holders  
Anbau der Akku-Halterungen  
Installation des fixations de pack



K2

BA3  
3×6mm

K2

BB11  
5.5×0.5mmBB9  
5.5×3.0mmBA14  
5.5×1.0mmBA3  
3×6mmBB2  
3×10mmBB11  
5.5×0.5mmBA3  
3×6mm

★走行用バッテリーのサイズに合わせて調整します。  
★Adjust according to the battery size.  
★Entsprechend der Akkugröße einstellen.  
★Ajuster en fonction de la taille de la batterie.

## タミヤカタログ

スケールモデルを中心に掲載したタミヤカタログは年々一冊発行されています。ご希望の方は模型店であらねてください。

注意してください  
CAUTION  
VORSICHT  
PRECAUTIONS

★被覆の破れたバッテリーは使用しないでください。ショート危険があります。

★連続走行はモーターを傷めます。バッテリー1本分走行させたら、モーターを休ませましょう。

★Do not use batteries with damaged battery cell cover. It may cause short circuiting.

★Avoid continuous running. Allow the motor to cool after each battery run.

★Keinen Akku verwenden, dessen Hülle beschädigt ist. Es könnte Kurzschluss entstehen.

★Permanentes Motoreinsatz vermeiden. Den Motor möglichst nach jedem Fahrbetrieb abkühlen lassen.

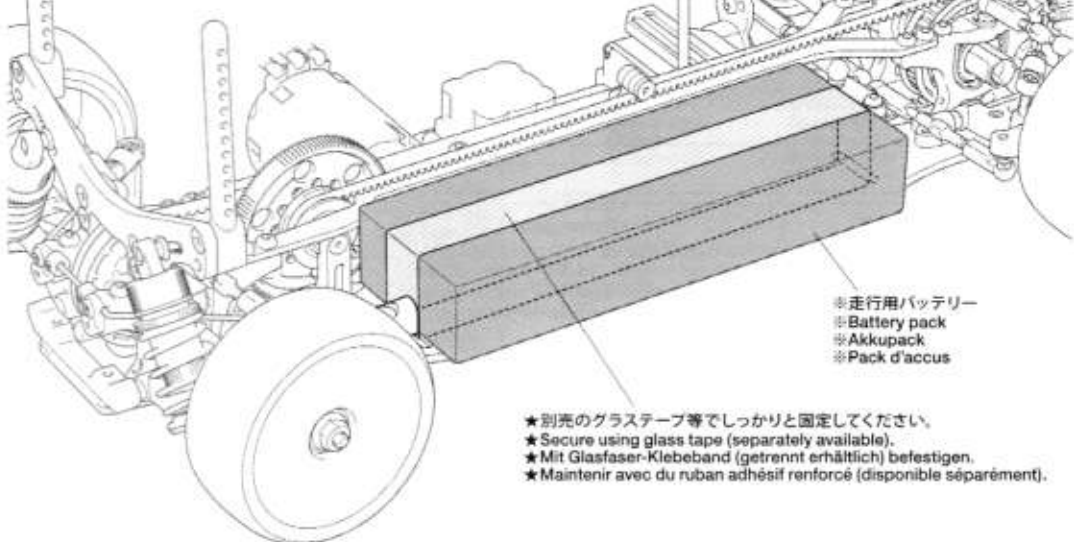
★Ne pas utiliser le pack avec un couvercle endommagé. Il y a un risque de court-circuit.

★Eviter de rouler continuellement. Laisser le moteur refroidir après chaque accu.

走行用バッテリーの搭載  
Installing battery pack  
Einlegen des Akkupacks  
Installation du pack d'accus

注意!  
CAUTION

- ★配線コードがベルトにあたらないように注意してください。
- ★Make sure cables do not touch the drive belt.
- ★Stellen Sie sicher, daß die Kabel nicht den Antriebsriemen berühren.
- ★S'assurer que les câbles soient éloignés du courroie.



- ★別売のグラステープ等でしっかりと固定してください。
- ★Secure using glass tape (separately available).
- ★Mit Glasfaser-Klebeband (getrennt erhältlich) befestigen.
- ★Maintenir avec du ruban adhésif renforcé (disponible séparément).



《予備パーツ》

Spare parts  
Ersatzteile  
Pièces détachées

★組み立てて余ったスペーサーやワッシャー等の部品は車高調整や部品のがたつきをなくすためのセッティングや予備パーツとしてご利用ください。

★Use extra spacers and washers to adjust ground clearance and for maintenance or use as spare parts.

★Die zusätzlichen Distanzstücke und Beilagscheiben zur Einstellung der Bodenfreiheit und zur Wartung oder als Ersatzteile verwenden.

★Utiliser des entretoises et rondelles supplémentaires pour régler la garde au sol ou les conserver comme pièces détachées pour la maintenance.

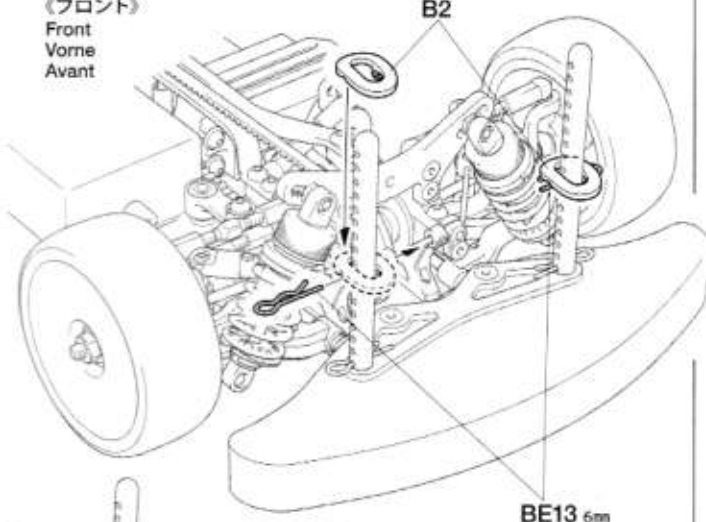
ボディの取り付け  
Attaching body  
Aufsetzen der Karosserie  
Fixation de la carrosserie

《フロント》

Front  
Vorne  
Avant

B2

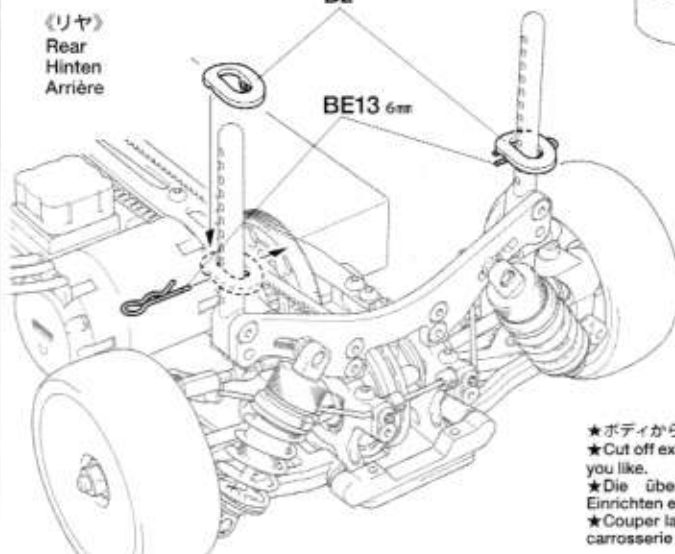
- ボディの切り取り、穴あけはシャーシに合わせて行ってください。
- Trim and make holes on the body while adjusting with chassis.
- Zuschneiden und in Abstimmung mit dem Chassis Löcher bohren.
- Découper et percer des trous dans la carrosserie en l'ajustant sur le chassis.



《リヤ》  
Rear  
Hinten  
Arrière

B2

BE13 6mm



- ★取り付けるボディに合わせてBE13 (スナップピン) の位置を決めてください。
- ★Determine the position of snap pins according to body.
- ★Die Position der Federstifte entsprechend der Karosserie festlegen.
- ★Déterminer l'emplacement des épingles en fonction du type de carrosserie.

- ★ボディからとび出たボディマウントは好みに応じて切り取ります。
- ★Cut off excess portion of body mounts while adjusting body as you like.
- ★Die überstehenden Stücke der Karosseriehalter beim Einrichten einer Karosserie nach Belieben abschneiden.
- ★Couper la partie des supports en excès après avoir adapté la carrosserie sur le chassis.

《走行用ボディ》  
Body shell  
Karosserie  
Carrosserie



- 取り付けるボディによって車の走行性能、操縦フィーリングが違います。走らせる場所や走らせ方でボディを変えてみるのも良いでしょう。
- Downforce effect can be adjusted by attaching different body. Choose according to running surface condition.
- Bei Anbringung verschiedener Karosserien kann der Anpressdruck verändert werden. Entscheiden Sie sich nach Fahrbahnbelag.
- L'appui au sol peut être modifié en changeant de type de carrosserie. Choisir en fonction des conditions de piste.

TAMIYA CRAFT TOOLS

PRECISION CALIPER  
精密ノギス

ITEM 74030

DECAL SCISSORS  
デカールハサミ

ITEM 74031

●タミヤのホームページには豊富な情報が満載です。ぜひご覧ください。

タミヤ・ホームページアドレス

www.tamiya.com

# SETTING UP

## シャーシのセッティング

RCカーはドライバーの操縦の仕方や路面コンディションなどの様々な条件によって、その特性が変わってきます。自分のもっともコントロールしやすいマシンに仕上げていくのがセッティング。組立図中に示した各部の寸法やダンパーの調整を基本に、セッティングを進めてください。

## SETTING UP THE MODEL

To greatly enhance the overall performance of your car, it is necessary to tune the vehicle to the track (and its surface conditions) on which you will be racing. Make adjustments referring to the instruction manual, keeping in mind that "balance" is the key word.

## ANPASSUNG DES MODELLS

Um die allgemeine Leistung Ihres Wagens stark zu verbessern, ist es notwendig, das Fahrzeug auf den Untergrund (und die Oberflächenstruktur), auf dem Sie Rennen fahren wollen, abzustimmen. Für die Veränderungen beziehen Sie sich bitte auf die Gebrauchsanweisung, und denken Sie daran, daß "Balance" das Schlüsselwort ist.

## REGLAGE DU MODELE

Pour améliorer les performances générales de votre voiture il est impératif de l'adapter aux conditions du terrain où auront lieu les évolutions. Effectuer les réglages en vous référant au manuel d'instructions en ayant en permanence à l'esprit que "l'équilibre" est l'idée directrice.

### 《ギヤ比》

Gear ratio  
Getriebeübersetzung  
Rapport de pignonerie

★搭載するモーター、コースレイアウト等に合わせて、ピニオンギヤの歯数(ギヤ比)をセッティングしてください。

★Choose gear ratio according to the motor used or running surface condition.

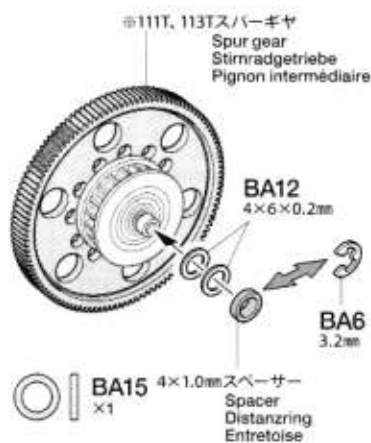
★Wählen Sie die Getriebeübersetzung entsprechend dem eingesetzten Motor und dem Fahrbahnbelag.

★Choisir le rapport de pignonerie en fonction du moteur ou du type de piste.

計算式  
Formula  
Formel  
Formule de calcul

$$\left( \frac{\text{スパーギヤ歯数} \quad \text{Spur gear teeth}}{\text{ピニオンギヤ歯数} \quad \text{Pinion gear teeth}} \right) \times 1.85 : 1$$

※ピニオン ※Pinion gear	BA41 116Tスパーギヤ Spur gear	※SP.1441 113Tスパーギヤ Spur gear	※SP.1440 111Tスパーギヤ Spur gear
24 T	8.942	-	-
25 T	8.584	-	-
26 T	8.254	-	-
27 T	7.948	7.743	-
28 T	7.664	7.466	-
29 T	7.400	7.209	7.081
30 T	7.153	6.968	6.845
31 T	6.923	6.744	6.624
32 T	6.706	6.533	6.417
33 T	6.503	6.335	6.223
34 T	6.312	6.149	6.040
35 T	6.131	5.973	5.867
36 T	5.961	5.807	5.704
37 T	5.800	5.650	5.550
38 T	-	5.501	5.404
39 T	-	5.360	5.265
40 T	-	5.226	5.134
41 T	-	-	5.009
42 T	-	-	4.889



※SP.1440 TRF417スパーギヤ (111T)、SP.1441 TRF417スパーギヤ (113T)を使用する場合はBA6 (3.2mmEリング) に代えてBA15 (4×1.0mmスパーサー) を取り付けてください。  
※When using Item 51440 TRF417 Spur Gear (111T) or 51441 TRF417 Spur Gear (113T), replace BA6 (3.2mm E-ring) with BA15 (4x1.0mm spacer).

### 《サスマウント (リヤ)》

Suspension mounts (rear)  
Aufhängungs-Befestigungen (hinten)  
Supports de suspension (arrière)

★サスアームを固定しているサスマウントを換えることでアームのトー角(トーイン)を変更することができます。この時、シャーシのホイールベース、トレッドも変更されるのでご注意ください。

★Toe angle of suspension arms can be adjusted by changing suspension mounts. Note that changing suspension mount will also alter wheelbase and tread.

★Der Vorspurwinkel der Aufhängungs-Lenker kann durch Auswechseln der Aufhängungs-Befestigung geändert werden. Beachten Sie, dass das Auswechseln der Befestigung auch den Radstand und die Spur ändert.

★Le pincement des bras de suspension peut être réglé en changeant les supports de suspension. Noter que le changement du support modifiera également l'empattement et la voie.

### キット標準

Standard setting  
Standard-Einstellung  
Réglage standard

トーイン 3.0°  
Toe-in

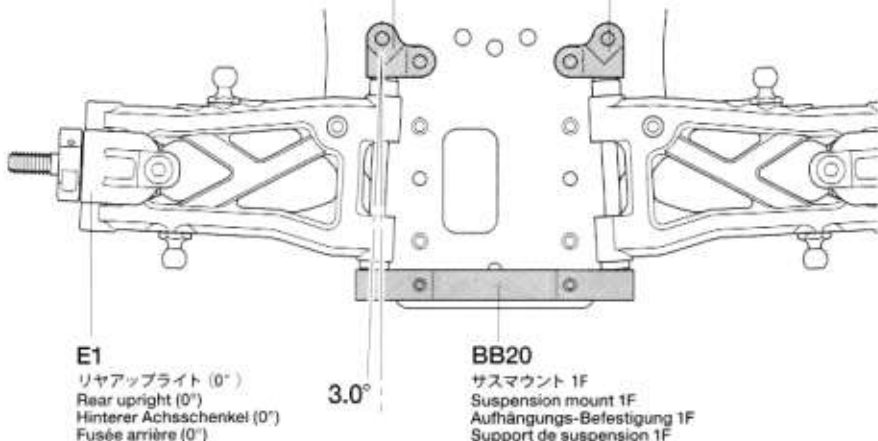
リヤアップライト (0°) + サスマウント (3.0°)  
Rear upright (0°) + Suspension mount (3.0°)  
Hinterer Achsschenkel (0°) + Aufhängungs-Befestigung (3.0°)  
Fusée arrière (0°) + Support de suspension (3.0°)

### BA24

セパレートサスマウント 1X-b  
Suspension mount 1X-b  
Aufhängungs-Befestigung 1X-b  
Support de suspension 1X-b

### BA23

セパレートサスマウント 1X-a  
Suspension mount 1X-a  
Aufhängungs-Befestigung 1X-a  
Support de suspension 1X-a



### 《ベルトのたるみ調整》

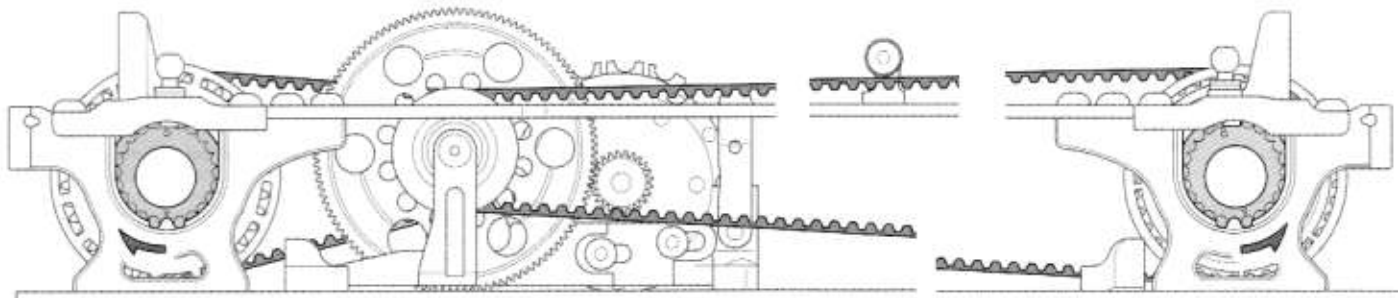
Adjusting drive belt tension  
Einstellung der Spannung des Antriebsriemens  
Réglage de la tension de la courroie

★ベルトがたるみ、歯とびするようでしたらバルクヘッドのK1 (1510ベアリングホルダー) の取り付け位置を外側にずらして調整してください。

★To tighten drive belt, position K1 joint (1510 bearing holder) away from initial groove.

★Um den Antriebsriemen zu spannen, das Exzenterstück K1 (1510 Lager-Halterung) gegenüber der ursprünglichen Einrastung verstellen.

★Pour tendre la courroie, orienter le support excentrique K1 (support de roulement 1510) à l'écart de la rainure initiale.



《デフオイル》

Differential oil  
Differentialöl  
Huile de différentiel

★ギヤデフに入れているオイル(シリコンダンパーオイル)の硬さを換えることでデフの効きが調整できます。  
★Gear differential performance may be adjusted by using oil (silicon damper oil) of different viscosities.  
★Die Differentialwirkung kann durch die Füllung mit Öl verschiedener Viskositäten (Silikon Dämpferöl) verändert werden.  
★La dureté du différentiel à pignons peut être ajustée grâce à l'utilisation d'huile silicone de différentes viscosités.

★キット付属のオイルは#900です。  
★Kit-standard differential oil (#900).  
★Bausatz-Standard Differentialöl (#900).  
★Huile de différentiel standard (#900) du kit.

ミディアムセット MEDIUM SET (53444)	緑 GREEN	# 500
	青 BLUE	# 600
	紫 PURPLE	# 700
ハードセット HARD SET (53445)	ピンク PINK	# 800
	クリアー CLEAR	# 900
	ライトブルー LIGHT BLUE	# 1000

《シャーシ剛性》

Chassis rigidity  
Chassis Steifigkeit  
Rigidité du châssis

★モーターマウント固定の仕方ですシャーシ剛性を変えることができます。  
★Chassis rigidity can be adjusted by changing the number of screws used to secure motor mount.  
★Die Steifheit des Chassis kann eingestellt werden durch die Anzahl der Schrauben an der Motorbefestigung.  
★La rigidité du châssis peut être modifiée en changeant le nombre de vis utilisées pour fixer le moteur.

3本止め  
Using 3 screws  
3 Schrauben nutzen  
Utilisation de 3 vis



●剛性:強  
●More rigid  
●Steifer  
●Plus rigide

1本止め  
Using 1 screw  
1 Schraube nutzen  
Utilisation de 1 vis



●剛性:弱  
●Less rigid  
●Flexibler  
●Moins rigide

●タイヤを選ぶ

セッティングの第一段階は路面にあったタイヤを選ぶことです。路面温度によってファイバーモールドタイヤ・タイプA(冬用)とタイプB(夏用)を使い分けてください。モールドインナーの硬さ(ソフト、ミディアム、ハード)を変えることによってセッティングの幅が広がります。

●TIRES

Tires have a great influence on the performance of the car, and are normally the first components tuned. Select the right tires for the track you are racing on. Settings can be made by choosing different tire insert (soft, medium and hard).

●REIFEN

Die Reifen haben einen großen Einfluss auf die Leistung des Wagens und werden meist als erstes "getunt". Wählen Sie die richtigen Reifen für den Untergrund, auf dem Sie fahren wollen. Einstellungen können auch durch Wahl unterschiedlicher Schaumgummi-Reifeneinlagen (weich, mittel und hart) vorgenommen werden.

●PNEUS

Ils influent considérablement sur le comportement de la voiture. Ce sont les premiers éléments à considérer. Sélectionner des pneus adaptés à la piste d'évolution. Des ajustages sont possibles avec différents types de garnitures inserts (souples, medium et durs).

●車高・リバウンドストローク

車高・リバウンドストロークはコーナリングや加速、ブレーキングの車の姿勢変化に影響します。車高はダンパー・スプリングの硬さ、張りを調整し、リバウンドストロークはアームのBB4(4×8mmホロービス)で調整します。

●GROUND CLEARANCE AND REBOUND STROKE

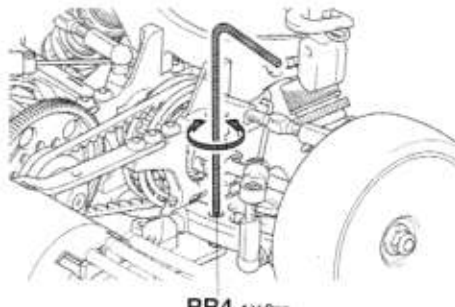
Ground clearance and/or rebound stroke has a great effect on stability during cornering, acceleration, and braking. Ground clearance can be adjusted by altering damper spring tension and stiffness. Rebound stroke can be adjusted by rotating 4x8mm screw on suspension arms.

●BODENFREIHEIT UND AUSFEDERUNGSHUB

Die Bodenfreiheit und der Ausfederungshub kann großen Einfluss auf die Fahrsicherheit in Kurven, sowie beim Beschleunigen und Bremsen haben. Die Bodenfreiheit lässt sich an der Schraubenfeder einstellen. Der Ausfederungshub kann mit der 4x8mm Schraube auf dem Querlenker eingestellt werden.

●LA GARDE AU SOL ET LE REBOND

La garde au sol et/ou le rebond ont une incidence importante sur la stabilité en virage, accélération et freinage. L'ajustement de la garde au sol s'effectue par le ressort hélicoïdal. Le rebond se règle au moyen de la vis 4x8mm sur le bras de suspension.



●トー角(トーイン・トーアウト)

トーインをつけた場合、直進性が良くなり、ステアリングの切り始めの反応がおだやかになります。トーアウトにした場合は、逆にステアリングの反応がシャープになります。ただし、どちらもつけすぎると抵抗になってスピードを低下させたり、アンダーステアやオーバーステアが強くなって操縦しにくいステアリング特性になってしまいます。このシャーシでは、フロントにほんのわずかなトーアウトをつけておくのが良いでしょう。

●TOE-IN AND TOE-OUT

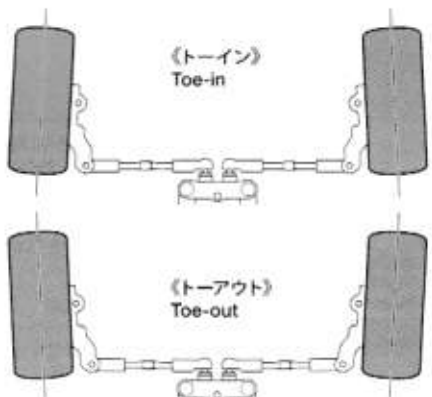
Adjusting the car to toe-in a little, by pointing the wheels inwards, provides the car with good straight running and moderate steering. Toe-out, which points the wheels outwards, gives sharp steering response. Begin with a little toe-out and work from there.

●VORSPUR UND NACHSPUR

Geringfügige Einstellung der Räder nach innen sorgt für guten Geradeauslauf und gemäßigte Lenkeigenschaften. Bei der Nachspur (Räder zeigen leicht nach außen) zeigt sich eine scharfe und harte Lenkung. Seien Sie vorsichtig, nicht zu übertreiben, fangen Sie mit leichter Nachspur an, und orientieren Sie sich vor dort aus.

●PINCEMENT ET OUVERTURE

On optera pour un léger pincement (orientation des roues vers l'intérieur) qui assure un meilleur comportement en ligne droite sans trop altérer celui en virage ou une ouverture (orientation des roues vers l'extérieur) qui génère une réponse rapide et précise en courbe. Dans l'une ou l'autre des alternatives, ne pas atteindre des angles trop importants. Commencer le réglage par un léger ouverture et corriger par étapes.



●キャンバー角

コーナリング中のマシンには遠心力が働くため、車体がコーナーの外側に傾きます。このとき、タイヤにキャンバー角をつけることで接地面積を変え、タイヤのグリップ力を増やしたり減らしたりすることができます。コーナリング中のグリップを増やさずにはネガティブキャンバーに、減らすにはポジティブキャンバーにセッティングします。

●CAMBER ANGLE

While taking the corners, the car is forced to go outwards, causing instability. The area of contact on each tire is determined by the camber angle, and therefore the traction of the tires can be made greater or lesser by adjustment of camber angle. To increase traction during cornering, adjust camber angle to negative, and to reduce traction, adjust to positive camber.

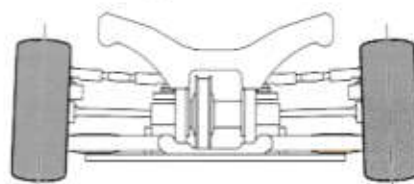
●KRÜMMUNGSWINKEL

Bei Durchfahren von Kurven wird das Fahrzeug nach Außen gezwungen, was Instabilität verursacht. Die Kontaktfläche jeden Reifens wird vom Krümmungswinkel bestimmt, und so kann die Bodenhaftung der Reifen durch die Veränderung des Krümmungswinkels erhöht oder verringert werden. Um die Bodenhaftung in Kurven zu erhöhen, verringern Sie den Krümmungswinkel, und vergrößern Sie den Winkel für weniger Haftung.

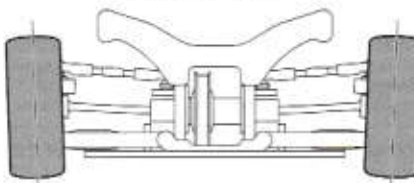
●ANGLE DE CARROSSAGE

En virage, la voiture a tendance à s'échapper vers l'extérieur causant une instabilité. La surface de contact de chaque pneu est déterminée par l'angle de carrossage. En conséquence, la traction des pneus peut être augmentée ou diminuée en faisant varier l'angle de carrossage. Pour accroître la traction en virage, opter pour une valeur négative et vice versa.

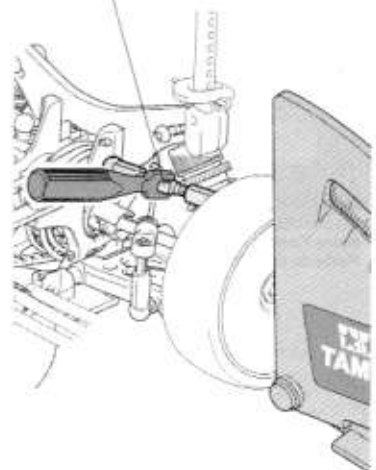
《ネガティブキャンバー》  
Negative camber



《ポジティブキャンバー》  
Positive camber



★アッパーロッドの長さを変えることで調整します。  
★Adjust rod length by rotating turnbuckle.  
★Die Länge der Stange durch Drehen einstellen.  
★Régler la longueur en tournant la tige fileté.





**走行時の注意**  
CAUTION  
VORSICHT  
PRECAUTIONS

- 人ごみの中や小さな子供のそばでは走らせない。
- 道路では絶対に走らせないでください。
- 通信に注意してください。RCカーが異常な動きをしたら、他の電波によりコントロールが乱されたと考えられます。すぐに走行をやめ、RCカーが送信機の動きに従って動くか確かめてください。
- Avoid running the car in crowded areas and near small children.
- Never run the car on public streets.
- Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it is driving, flying or sailing.

- Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.
- Das Auto niemals auf öffentlichen Straßen fahren lassen.
- Prüfen Sie, daß niemand in der Umgebung dieselbe Frequenz benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen - sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.

- Eviter de faire évoluer le modèle à proximité de jeunes enfants ou dans la foule.
- Ne jamais utiliser sur la voie publique.
- Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.

- ★走行後は、必ずバッテリーをはずし、RCカーについた砂や泥、汚れなどをやわらかな布などできれいにふきとり、軸受け部やギヤ、サスペンションなどの可動部にグリスをさしておきましょう。
- ★After running, disconnect/remove battery from the car. Completely remove sand, mud, dirt, etc.
- ★Nach dem Fahrbetrieb die batterie abklemmen/ herausnehmen. Entfarnen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.
- ★Disconnect/enlever la batterie du modèle après utilisation. Enlever sable, poussière, boue etc...

《走行させる時には》

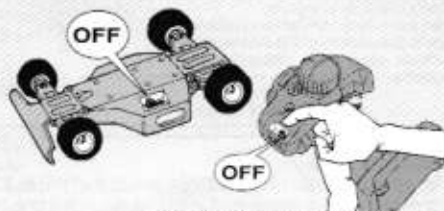
- ①送信機のアンテナをのばし、スイッチをONにします。
- ②次にRCカー側のスイッチをONにしてください。



- ① Switch on transmitter.
- ② Switch on receiver.
- ③ Reverse sequence to shut down

《走行を終わらせる時は》

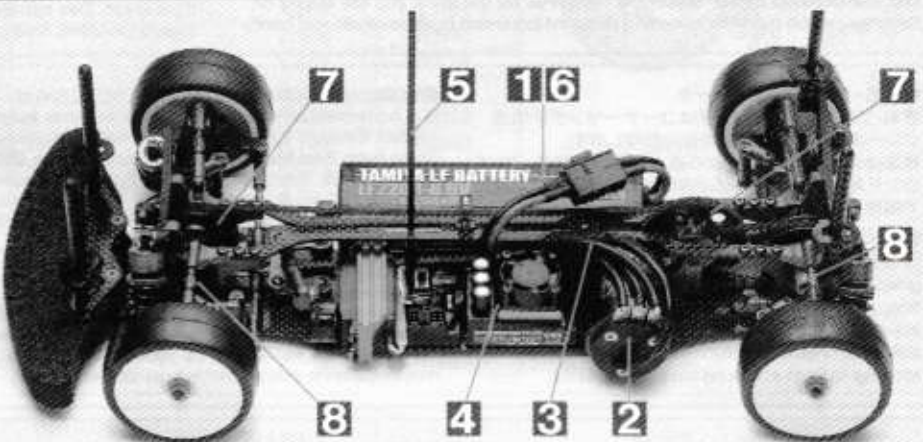
- ①必ず、走らせる時の逆の手順でスイッチを切っています。



- ① Mettre en marche l'émetteur.
- ② Mettre on marche le récepteur.
- ③ Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C.

**トラブルチェック**  
TROUBLESHOOTING  
FEHLERSUCHE  
RECHERCHE DES PANNES

- ★おかしいな?と思ったときは、車(RCカー)を修理に出すまえに、下の表を見てトラブルチェックを行ってください。
- ★Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.
- ★Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur einsenden, prüfen Sie es nochmals selbst entsprechend der folgenden Anleitung.
- ★Avant de renvoyer votre modèle R/C pour une réparation, vérifiez-le à nouveau en suivant ce processus.



車の異常 PROBLEM PROBLEME	原因 CAUSE URSACHE	直し方 REMEDY LÖSUNG REMEDE	
車が動かない Model does not move. Modell fährt nicht. Le modèle ne démarre pas.	走行用バッテリーが充電されていますか? Weak or no battery in model. Schwache oder keine Batterien in Auto. Pack de propulsion manquant ou insuffisamment chargée.	走行用バッテリーを充電してください。 Install charged battery. Voll aufgeladene Batterien einlegen. Recharger la batterie.	1
	モーターに故障はありませんか? Damaged motor. Motorschaden. Moteur endommagé.	異音や、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換してください。 Replace with new motor. Durch neuen Motor ersetzen. Remplacer par un nouveau moteur.	2
	コード断がやぶけてショートしていませんか? Worn or broken wiring. Verschlissene oder gebrochene Kabel. Câblage sectionné ou usé.	コードをしっかりと絶縁するか、メーカーに修理を依頼してください。 Splice and insulate wiring completely. Kabel anspleißen und gut isolieren. Vérifier et isoler le câblage.	3
	ESC (エレクトロニクススピードコントローラー) が故障していませんか? Damaged electronic speed controller. Beschädigter Fahrregler. Variateur électronique de vitesse endommagé.	ご使用のメーカーにお問い合わせください。 Ask manufacturer to repair. Erkundigen Sie sich über Reparaturmöglichkeit beim Hersteller. Faites réparer par le S.A.V. du fabricant.	4
思うように走らない No control. Keine Kontrolle. Perte de contrôle.	送信機、受信機のアンテナはのびていますか? Improper position of antenna on transmitter or model. Sender- oder Empfängerantenne ist nicht ganz herausgezogen. Problème d'antenne émetteur ou récepteur.	送信機、受信機のアンテナをのばしてください。 Fully extend antenna. Antenne vollständig herausziehen. Déployer entièrement l'antenne.	5
	走行用バッテリーや、送信機の電池が少なくなっていますか? Weak or no batteries in transmitter or model. Schwache oder keine Batterien in Sender oder Auto. Accus manquants ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle.	走行用バッテリーは充電してください。送信機の電池は新品のものと交換してください。 Install charged or fresh batteries. Legen Sie geladene Akkus oder neue Batterien ein. Installez des accus rechargés ou des piles neuves.	6
	回転部(ギヤなど)の組み立てがしっかり出来ていますか? Improper assembly of rotating parts. Unachtsamer Einbau drehender Teile. Mauvais assemblage des pièces en rotation.	説明図をよく見て回転部を確認、または組み立て直してください。 Reassemble them correctly referring to the instruction manual. Auseinandernehmen und gemäß Bedienungsanleitung neu zusammenbauen. Réassemblez correctement en vous référant au manuel d'instructions.	7
	可動部がグリスアップされていますか? Improper lubrication on rotating parts. Drehende Teile unzureichend geschmiert. Mauvaise lubrification des pièces en rotation.	可動部にグリスをつけてください。 Apply grease. Fetten. Graisser.	8
	近くで別のRCモデルを操縦していませんか? Another R/C model using same frequency. Ein anderes RC-Modell fährt auf der gleichen Frequenz. Un autre modèle R/C est sur la même fréquence.	場所を変えるか、少し時間をおきます。 Try a different location to operate your model. Das Auto an einem anderen Ort fahren lassen. Essayez un autre endroit pour faire rouler votre modèle R/C.	

# PARTS

★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。  
 ★Specifications are subject to change without notice.  
 ★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.  
 ★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

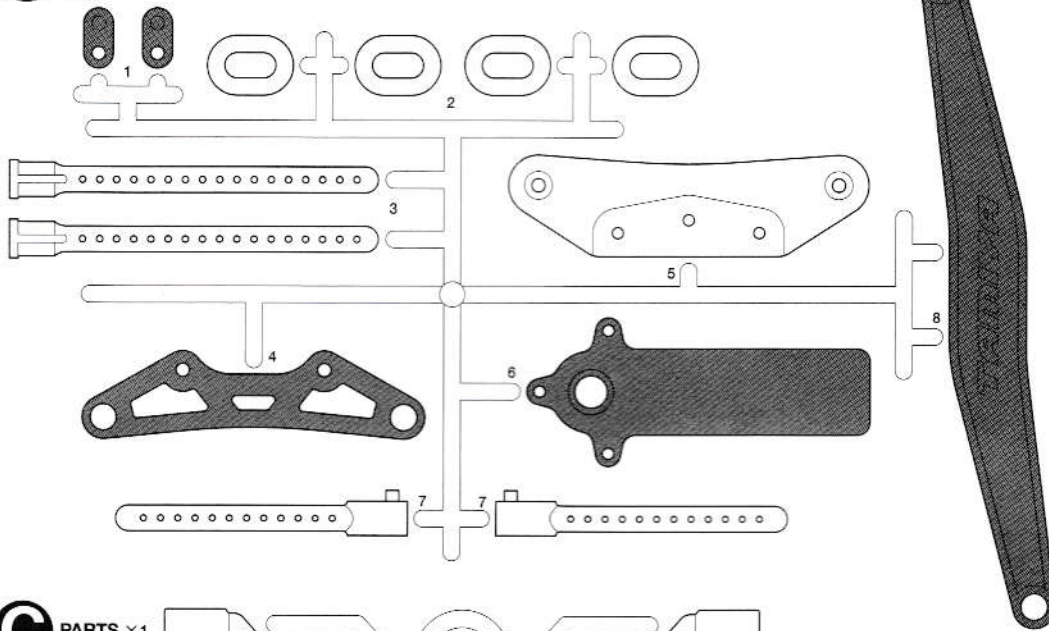
ウレタンバンパー .....X1  
 Urethane bumper 54145  
 Urethan-Stoßfänger  
 Pare-chocs en mousse

アンテナパイプ .....X1  
 Antenna pipe 16095010  
 Antennenrohr  
 Gaine d'antenne

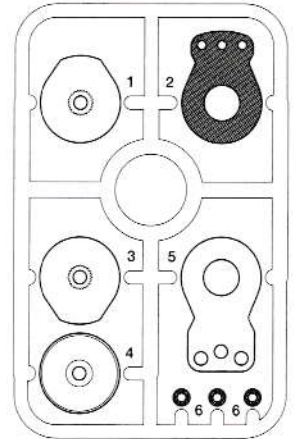
ロゴステッカー .....X1  
 Sticker 11424483  
 Aufkleber  
 Autocollant

注意ステッカー .....X1  
 Caution sticker  
 Vorsicht Sticker  
 Sticker de precaution

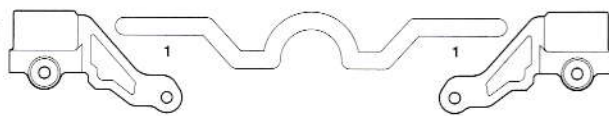
## B PARTS ×1 51253



## Q PARTS ×1 51000

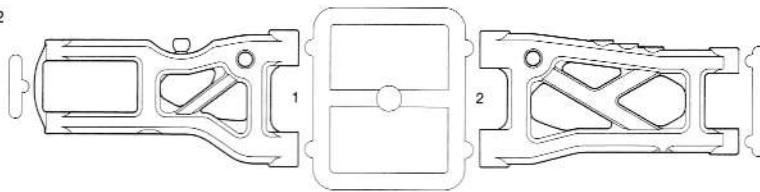


## C PARTS ×1 54568

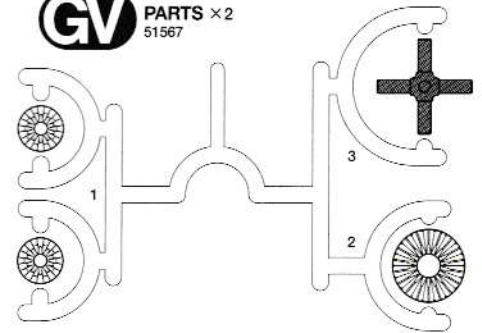


不要部品  
 Not used.  
 Nicht verwenden.  
 Non utilisées.

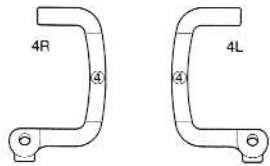
## D PARTS ×2 54569



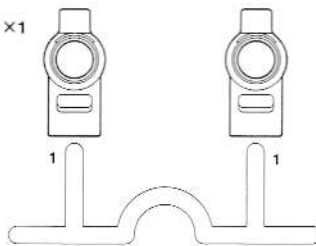
## GV PARTS ×2 51567



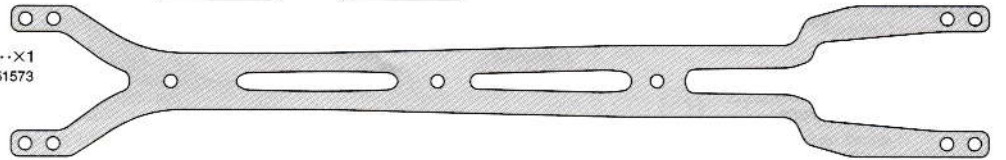
## F PARTS ×1 54580



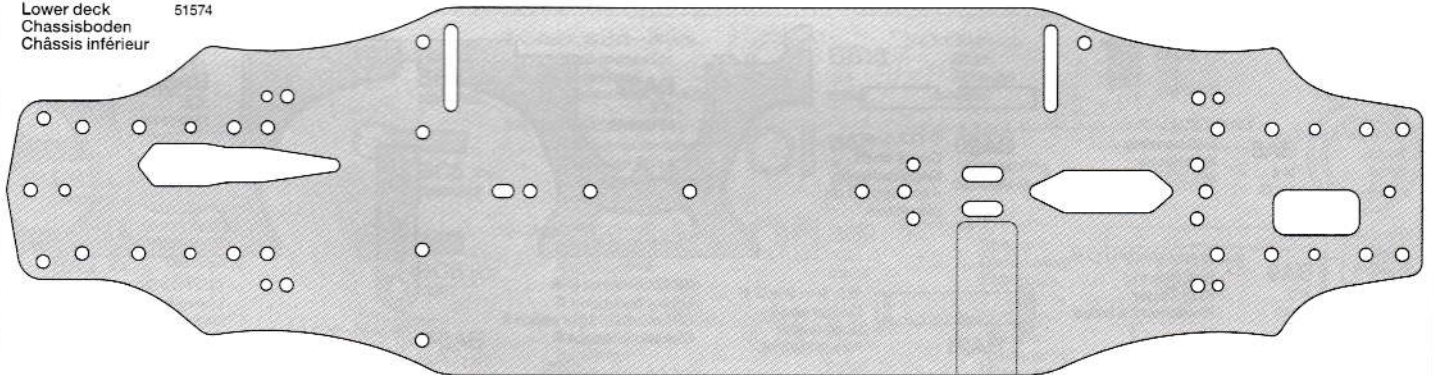
## E PARTS ×1 54570



アッパーデッキ .....X1  
 Upper deck 51573  
 Oberes Deck  
 Platine supérieure



ロウデッキ .....X1  
 Lower deck 51574  
 Chassisboden  
 Châssis inférieur



ベルト (長) .....X1  
 Drive belt (long) 51569  
 Antriebsriemen (lang)  
 Courroie (longue)

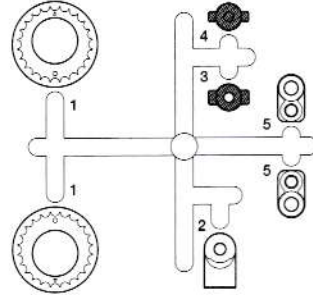


ベルト (短) .....X1  
 Drive belt (short) 51570  
 Antriebsriemen (kurz)  
 Courroie (courte)

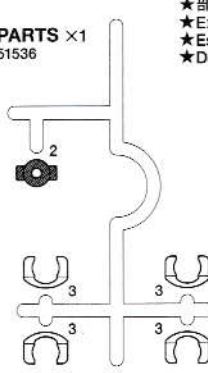


# PARTS

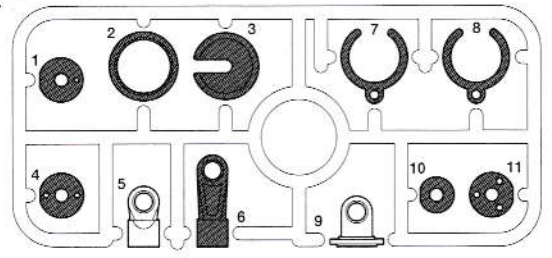
**K**  
PARTS ×2  
51278



**Y** PARTS ×1  
51536



**V** PARTS ×4  
53334



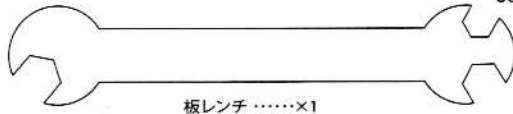
★部品は少し多めに入っています。予備としてお使いください。  
★Extra parts are included. Use them as spares.  
★Es liegen zusätzliche Teile bei. Als Ersatzteile verwenden.  
★Des pièces supplémentaires sont inclus. Les utiliser comme pièces de rechange.

工具袋詰  
Tool bag  
Werkzeug-Beutel  
Sachet d'outillage

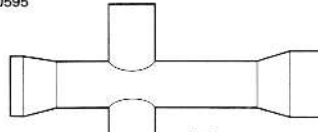


ナイロンバンド ×3  
Nylon band 50595  
Nylonband  
Collier en nylon

六角棒レンチ (2mm) .....×1  
Hex wrench (2mm) 12990027  
Imbusschlüssel (2mm)  
Clé Allen (2mm)



板レンチ .....×1  
Wrench 14305026  
Mutternschlüssel  
Clé



十字レンチ .....×1  
Box wrench 50038  
Steckschlüssel  
Clé à tube



六角棒レンチ (1.5mm) .....×1  
Hex wrench (1.5mm) 50038  
Imbusschlüssel (1,5mm)  
Clé Allen (1,5mm)

**A** ①~⑦

**BA1** ×8  
19805765  
3×8mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BA2** ×3  
19805990  
3×5mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BA3** ×24  
19804210  
3×6mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BA4** ×2  
19804777  
2.6×8mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BA5** ×4  
51566  
2×8mm六角皿タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**BA6** ×1  
19804778  
3.2mm Eリング  
E-Ring  
Circlip

**BA7** ×4  
19804779  
5×5mm六角ビローボール (H5)  
Ball connector  
Kugelfkopf  
Connecteur à rotule

**BA8** ×4  
42115  
1510ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

**BA9** ×2  
42110  
840フランジベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

**BA10** ×2  
19805185  
850メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal

**BA11** ×2  
19804536  
5×10×0.3mm shim  
Shim  
Scheibe  
Cale

**BA12** 4×6×0.2mm shim  
×2  
53586  
Shim  
Scheibe  
Cale

**BA13** 3×5×0.1mm shim  
×4  
53585  
Shim  
Scheibe  
Cale

**BA14** 5.5×1.0mm spacer  
×2  
53539  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

**BA15** 4×1.0mm spacer  
×1  
19804397  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

**BA16** 5mm O-ring  
×2  
19805701  
51568  
O-ring  
O-Ring  
Joint torique

**BA17** 5mm O-ring (brown)  
×2  
42259  
O-ring (brown)  
O-Ring (braun)  
Joint torique (brun)

**BA18** 2×9.8mm shaft  
×2  
19805776  
51444  
Shaft  
Achse  
Axe

**BA19** 1.6×8mm shaft  
×2  
19804476  
51568  
Shaft  
Achse  
Axe

**BA20** cross shaft  
×2  
19804852  
Cross shaft  
Kegelradwelle  
Axe support de planétaire

**BA21** ×1  
13450640  
センターシャフト  
Center shaft  
Hauptwelle  
Axe principale

**BA22** ×2  
13454760  
ステアリングポスト  
Steering post  
Lagerzapfen der Lenkung  
Colonnnettes de direction

**BA23** ×1  
54620  
セバレートサスマウント 1X-a  
Suspension mount 1X-a  
Aufhängungs-Befestigung 1X-a  
Support de suspension 1X-a

**BA24** ×1  
54620  
セバレートサスマウント 1X-b  
Suspension mount 1X-b  
Aufhängungs-Befestigung 1X-b  
Support de suspension 1X-b

**BA25** ×1  
54622  
セバレートサスマウント 1C-a  
Suspension mount 1C-a  
Aufhängungs-Befestigung 1C-a  
Support de suspension 1C-a

**BA26** ×1  
54622  
セバレートサスマウント 1C-b  
Suspension mount 1C-b  
Aufhängungs-Befestigung 1C-b  
Support de suspension 1C-b

**BA28** ×1  
13450646  
リアアッパーバルクヘッド A  
Rear upper bulkhead A  
Hintere, oberer Differentialträger A  
Cloison supérieure arrière A

**BA29** ×1  
13450647  
リアアッパーバルクヘッド B  
Rear upper bulkhead B  
Hintere, oberer Differentialträger B  
Cloison supérieure arrière B

**BA30** ×1  
13450644  
フロントアッパーバルクヘッド A  
Front upper bulkhead A  
Vorderer, oberer Differentialträger A  
Cloison supérieure avant A

**BA31** ×1  
13450645  
フロントアッパーバルクヘッド B  
Front upper bulkhead B  
Vorderer, oberer Differentialträger B  
Cloison supérieure avant B

**BA32** ×2  
13450642  
ロワバルクヘッド A  
Lower bulkhead A  
Differentialträger unten A  
Cloison inférieur A

**BA33** ×2  
13450643  
ロワバルクヘッド B  
Lower bulkhead B  
Differentialträger unten B  
Cloison inférieur B

**BA34** ×1  
13450648  
センターポスト  
Center post  
Mittelpfosten  
Colonnnette centrale

**BA35** ×1  
13450649  
モーターマウント  
Motor mount  
Motorträger  
Support moteur

**BA27** ×2  
51565  
デフジョイント  
Differential joint  
Differential-Gelenkkapsel  
Noix de différentiel

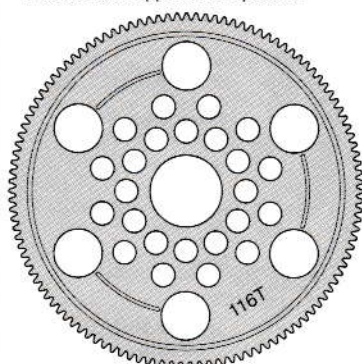


**A** デフオイル (#900・透明)・×1  
Differential oil 53445  
Differentialöl  
Huile de différentiel

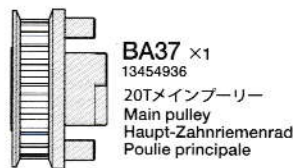


**BA36** ×4  
54617

セバレートサスマウントスペーサー (0.5mm)  
Suspension mount spacer  
Aufhängungs-Distanzstück  
Entretoise de support de suspension



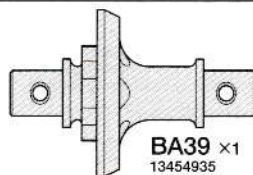
**BA42** 116Tスパーギヤ  
×1  
51557  
Spur gear  
Stirnradgetriebe  
Pignon intermédiaire



**BA37** ×1  
13454936  
20Tメインプーリー  
Main pulley  
Haupt-Zahnriemenrad  
Poulie principale



**BA38** ×1  
13454938  
20Tドライブプーリー  
Drive pulley  
Antriebsriemenrad  
Poulie d'entraînement



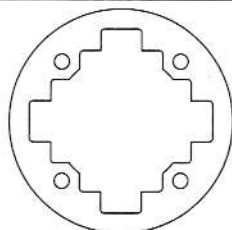
**BA39** ×1  
13454935

ダイレクトホルダー  
Direct holder  
Direktantriebs-  
Mitnehmer  
Support direct

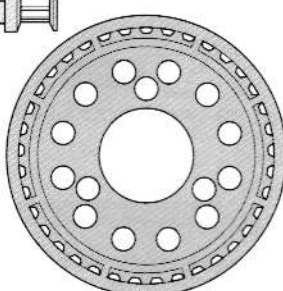


**BA40**  
×2  
51564

ダイレクトカップ  
Direct cup  
Direktantriebs-  
Mitnehmerhülse  
Coupelle directe



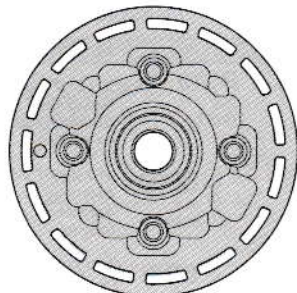
**BA41**  
×1  
19804853  
デフガasket  
Differential gasket  
Differentialgehäuse-Dichtung  
Joint de carter de différentiel



**BA43** 37Tワンウェイプーリー  
×1  
13454641  
37T One-way pulley  
37Z Riemenscheibe des Freilaufs  
Poulie 37 dts de roue libre

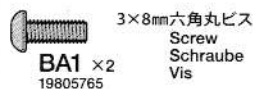


**BA44** 37Tギャデフプーリー  
×1  
51566  
Differential pulley  
Zahnriemenrad  
Poulie de différentiel

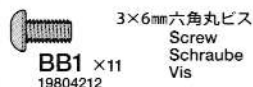


**BA45** ギャデフプーリーケース  
×1  
51566  
Differential case  
Differentialgehäuse  
Carter de différentiel

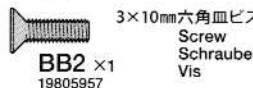
**B** 8~13



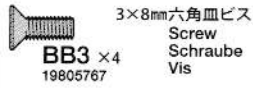
**BA1** ×2  
19805765  
3×8mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



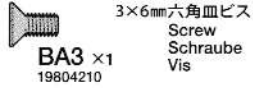
**BB1** ×11  
19804212  
3×6mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



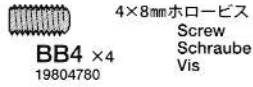
**BB2** ×1  
19805957  
3×10mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



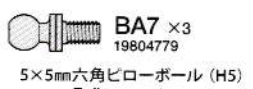
**BB3** ×4  
19805767  
3×8mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



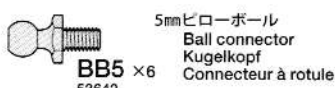
**BA3** ×1  
19804210  
3×6mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



**BB4** ×4  
19804780  
4×8mmホロービス  
Screw  
Schraube  
Vis



**BA7** ×3  
19804779  
5×5mm六角ビロボール (H5)  
Ball connector  
Kugelfkopf  
Connecteur à rotule



**BB5** ×6  
53642  
5mmビロボール  
Ball connector  
Kugelfkopf  
Connecteur à rotule



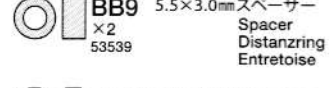
**BB6** ×8  
53709  
サスポール  
Suspension ball  
Aufhängungs-Kugel  
Rotule de suspension



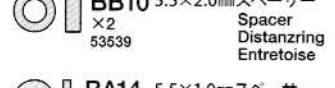
**BB7** ×2  
42108  
630ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes



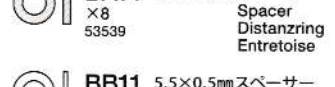
**BB8** ×2  
53873  
6.5×3.05×1mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise



**BB9** ×2  
53539  
5.5×3.0mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise



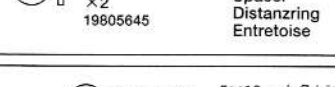
**BB10** ×2  
53539  
5.5×2.0mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise



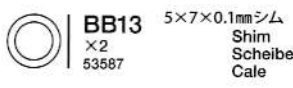
**BA14** ×8  
53539  
5.5×1.0mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise



**BB11** ×2  
53539  
5.5×0.5mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise



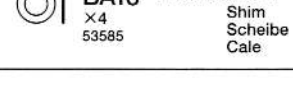
**BB12** ×2  
19805645  
3×0.7mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise



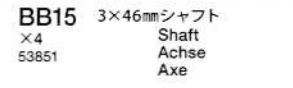
**BB13** ×2  
53587  
5×7×0.1mmシム  
Shim  
Scheibe  
Cale



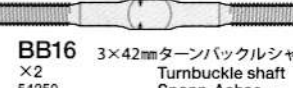
**BB14** ×4  
53585  
3×5×0.3mmシム  
Shim  
Scheibe  
Cale



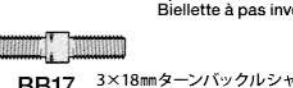
**BA13** ×4  
53585  
3×5×0.1mmシム  
Shim  
Scheibe  
Cale



**BB15** ×4  
53851  
3×46mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe



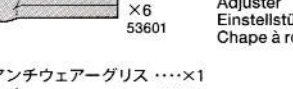
**BB16** ×2  
54250  
3×42mmターンバックルシャフト  
Turnbuckle shaft  
Spann-Achse  
Biellette à pas inversés



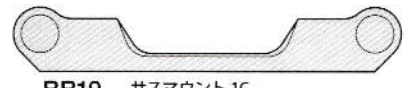
**BB17** ×1  
54247  
3×18mmターンバックルシャフト  
Turnbuckle shaft  
Spann-Achse  
Biellette à pas inversés



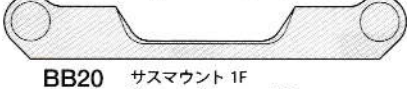
**BB18** 5mm  
×6  
53601  
5mmアジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule



アンチウェアグリス ……×1  
Anti-wear grease 53439  
Verschleiß minderndes Fett  
Graisse anti-usure



**BB19** ×1  
13454932  
サスマウント 1C  
Suspension mount 1C  
Aufhängungs-Befestigung 1C  
Support de suspension 1C



**BB20** ×1  
13450654  
サスマウント 1F  
Suspension mount 1F  
Aufhängungs-Befestigung 1F  
Support de suspension 1F



**BB21** ×2  
53932  
サスマウントスペーサー (0.5mm)  
Suspension mount spacer  
Aufhängungs-Distanzstück  
Entretoise de support de suspension



**BB22** ×2  
13454924  
ステアリングアーム  
Steering arm  
Schubstange  
Commande de direction

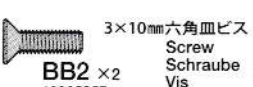


**BB23** ×1  
13454925  
ステアリングブリッジ  
Steering bridge  
Lenkungs-Brücke  
Pontet de direction

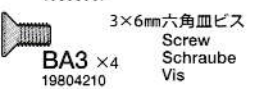


**BB24** ×1  
13454923  
ベルトスタビライザー  
Belt stabilizer mount  
Halterung des Riemen-Stabilisators  
Support de stabilisateur de courroie

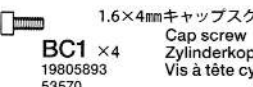
**C** 14~19



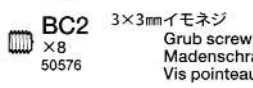
**BB2** ×2  
19805957  
3×10mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



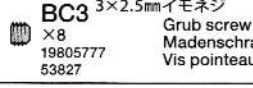
**BA3** ×4  
19804210  
3×6mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



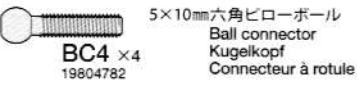
**BC1** ×4  
19805893  
53570  
1.6×4mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique



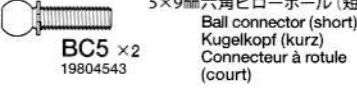
**BC2** ×8  
50576  
3×3mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau



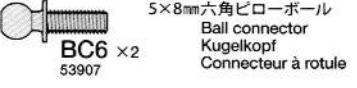
**BC3** ×8  
19805777  
53827  
3×2.5mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau



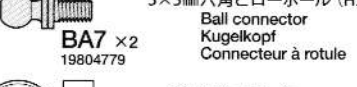
**BC4** ×4  
19804782  
5×10mm六角ビロボール  
Ball connector  
Kugelfkopf  
Connecteur à rotule



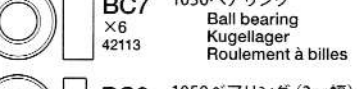
**BC5** ×2  
19804543  
5×9mm六角ビロボール (短)  
Ball connector (short)  
Kugelfkopf (kurz)  
Connecteur à rotule (court)



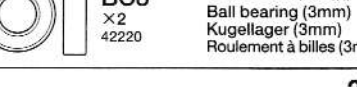
**BC6** ×2  
53907  
5×8mm六角ビロボール  
Ball connector  
Kugelfkopf  
Connecteur à rotule



**BA7** ×2  
19804779  
5×5mm六角ビロボール (H5)  
Ball connector  
Kugelfkopf  
Connecteur à rotule



**BC7** ×6  
42113  
1050ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes



**BC8** ×2  
42220  
1050ベアリング (3mm幅)  
Ball bearing (3mm)  
Kugellager (3mm)  
Roulement à billes (3mm)



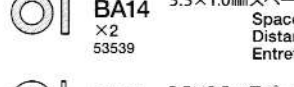
**BB13** ×4  
53587  
5×7×0.1mmシム  
Shim  
Scheibe  
Cale



**BC9** ×4  
19804372  
5×6.4×1.5mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise



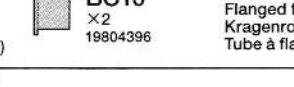
**BB9** ×2  
53539  
5.5×3.0mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise



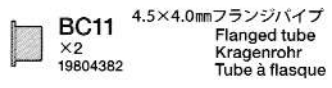
**BA14** ×2  
53539  
5.5×1.0mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise



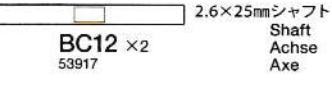
**BB11** ×6  
53539  
5.5×0.5mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise



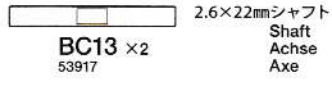
**BC10** ×2  
19804396  
4.5×4.7mmフランジパイプ  
Flanged tube  
Kragenrohr  
Tube à flasque



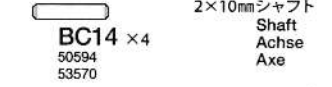
**BC11** ×2  
19804382  
4.5×4.0mmフランジパイプ  
Flanged tube  
Kragenrohr  
Tube à flasque



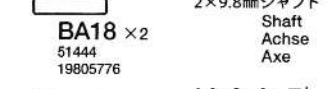
**BC12** ×2  
53917  
2.6×25mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe



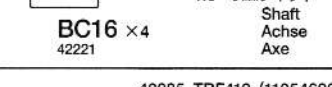
**BC13** ×2  
53917  
2.6×22mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe



**BC14** ×4  
50594  
53570  
2×10mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe



**BA18** ×2  
51444  
19805776  
2×9.8mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe



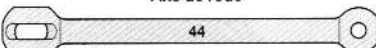
**BC16** ×4  
42221  
1.6×9mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe

**C**

**BC17** 3×32mm ターンバックルシャフト  
×4  
54249  
Turnbuckle shaft  
Spann-Achse  
Biellette à pas inversés



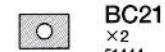
**BC18** ホイールアクスル  
×2  
51445  
Wheel axle  
Rad-Achse  
Axe de roue



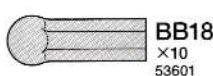
**BC19** 44mm スイングシャフト (青)  
×2  
54077  
Swing shaft (blue)  
Querwelle (blau)  
Axe (bleu)



**BC20** アクスルリング  
×2  
51444  
Axle ring  
Achsring  
Moyeu



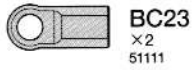
**BC21** クロススパイダー  
×2  
51444  
Cross joint  
Kreuzzapfen  
Joint croisé



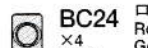
**BB18** 5mm アジャスター  
×10  
53601  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule



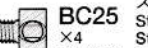
**BC22** 5mm アジャスター-S  
×4  
54489  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule



**BC23** 4mm アジャスター  
×2  
51111  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule



**BC24** ロッドストッパー  
×4  
53827  
Rod stopper  
Gestänge-Stellung  
Bague de renvoi



**BC25** スタビエンド  
×4  
19804781  
Stabilizer end  
Stabilisator-Endstück  
Extrémité de barre  
anti-roulis



**BC26** ホイールハブ  
×4  
53570  
Wheel hub  
Radnabe  
Moyeu de roue

**BC27** ×1 42281

リヤスタビライザー (ミディアム-ソフト)  
Rear stabilizer rod (medium-soft)  
Hintere Stabilisatorstange (mittel-weich)  
Barre anti-roulis arrière (moyenne-mou)

**BC28** ×1 42281

フロントスタビライザー (ミディアム-ソフト)  
Front stabilizer rod (medium-soft)  
Vordere Stabilisatorstange (mittel-weich)  
Barre anti-roulis avant (moyenne-mou)



Wカルダン  
ジョイントパイプ  
Joint pipe  
Verbindungsrohr  
Tubes de liaison



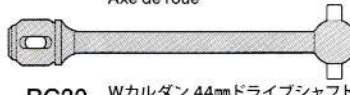
Wカルダン アクスルリング  
Axle ring  
Achsring  
Moyeu



Wカルダン クロススパイダー  
Cross joint  
Kreuzzapfen  
Joint croisé



**BC29** Wカルダン アクスルシャフト  
×2  
42218  
Wheel axle  
Rad-Achse  
Axe de roue



**BC30** Wカルダン 44mm ドライブシャフト  
×2  
42217  
Drive shaft  
Achswelle  
Arbre d'entraînement



**BC31** ×2  
42219

**BC32** ×4  
42221 / 19804802

**BC33** ×4  
42221

**D** 20~24

**BA1** ×4  
19805765  
3×8mm 六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



**BB3** ×8  
19805767  
3×8mm 六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



**BD1** ×8  
50588  
2mm Eリング  
E-Ring  
Circlip



**BD2** ×4  
53640  
5mm ビローボールナット  
Ball connector nut  
Kugelfopf-Mutter  
Ecrrou-connecteur  
à rotule



**BD3** ×4  
ピストン  
Piston  
Kolben



**BD4** ×4  
19804854  
ロッドガイド  
Rod guide  
Stangenführung  
Guide d'axe



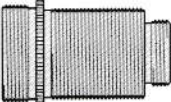
**BD5** ×4  
53850  
ピストンロッド  
Piston rod  
Kolbenstange  
Axe de piston



**BD6** ×4  
19444361  
12mm Oリング  
O-ring  
O-Ring  
Joint torique



**BD7** ×4  
42137  
3mm Oリング (シリコン-青)  
Silicone O-ring (blue)  
Silikon-O-Ring (blau)  
Joint silicone (bleu)



**BD8** ×4  
ダンパーシリンダー  
Damper cylinder  
Dämpfer-Zylinder  
Corps d'amortisseur



**BD9** ×4 19444358  
シリンダーキャップ  
Cylinder cap  
Zylinder-Kappe  
Capuchon d'amortisseur



**BD10** ×4 19444359  
ロッドガイドキャップ  
Rod guide cap  
Kappe an der Gestängeführung  
Coupelle de guidage d'axe



**BD11** ×4  
53576  
オイルシール  
Oil seal  
Ölabdichtung  
Joint d'étanchéité

**BD12** ×1 51572**BD13** ×1 51571**BD14** ×4 19804414

スプリングリテーナー  
Spring retainer  
Feder-Spanner  
Butée de ressort

**BD15** ×4 42192

スプリングホルダー  
Spring holder  
Federhalter  
Embase de ressort

**BD16** ×4 42278

リアダンパーステー  
Rear damper stay  
Hintere Dämpferstrebe  
Support d'amortisseur arrière

フロントダンパーステー  
Front damper stay  
Vordere Dämpferstrebe  
Support d'amortisseur avant

コイルスプリング  
(ソフト 黒/赤)  
Coil spring  
(soft, black/red)  
Spiralfeder  
(weich, schwarz/rot)  
Ressort hélicoïdal  
(souple, noir/rouge)

ダンパーオイル ……×1  
Damper oil 53443  
Dämpfer-Öl  
Huile pour amortisseurs

**E** 25~33

**BE1** ×1  
19805763  
3×10mm 六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



**BA1** ×5  
19805765  
3×8mm 六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



**BB1** ×3  
19804212  
3×6mm 六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



**BB2** ×5  
19805957  
3×10mm 六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



**BB3** ×7  
19805767  
3×8mm 六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



**BA3** ×3  
19804210  
3×6mm 六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



**BE2** ×1  
19805888  
2.6×10mm キャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique



**BE3** ×1  
19804392  
3×10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse



**BE4** ×1  
50575  
2.6×10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse



**BE5** ×4  
42143  
4mm フランジナット  
Flange nut  
Kragennutter  
Ecrrou à flasque



**BE6** ×4  
50586  
3mm ワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle



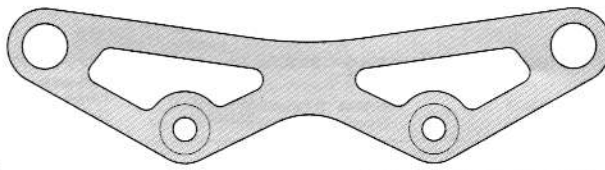
**BB9** ×1  
53539  
5.5×3.0mm スペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise



**BA14** ×2  
53539  
5.5×1.0mm スペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise



**BB11** ×2  
53539  
5.5×0.5mm スペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise



**BE10** ×1  
13404030  
バンパーサポート  
Bumper support  
Stoßfängerhalter  
Support de pare-  
chocs



**BD2** ×1  
53640  
5mm ビローボールナット  
Ball connector nut  
Kugelfopf-Mutter  
Ecrrou-connecteur  
à rotule



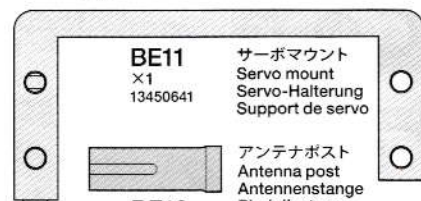
**BE7** ×4 53646  
4.1×11.5×0.5mm スペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise



**BE8** ×2 51000  
サーボセイバースプリング (小)  
Servo saver spring (small)  
Servo-Saver-Feder (klein)  
Ressort de sauve-servo  
(petit)



**BE9** ×1 51000  
サーボセイバースプリング (大)  
Servo saver spring (large)  
Servo-Saver-Feder (groß)  
Ressort de sauve-servo  
(grand)



**BE11** ×1  
13450641  
サーボマウント  
Servo mount  
Servo-Halterung  
Support de servo

**BE12** ×1 13455898

アンテナポスト  
Antenna post  
Antennenstange  
Pied d'antenne

6mm スナップピン  
Snap pin  
Federstift  
Epingle métallique

アンテナキャップ  
Antenna cap  
Antennenkappe  
Capuchon d'antenne

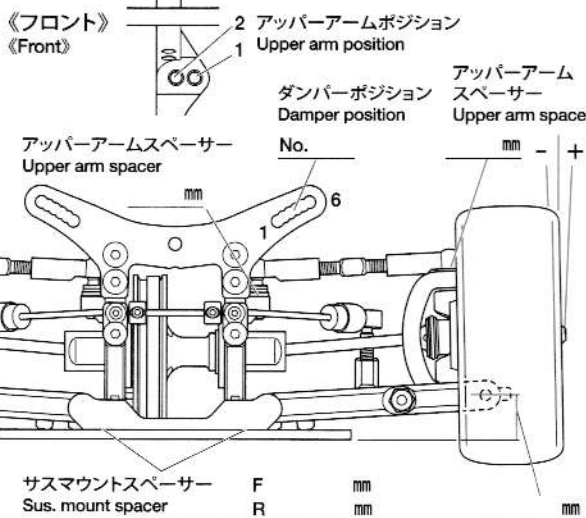
両面テープ (黒・20×120mm) ……×1  
Double-sided tape (black) 50171  
Doppelklebeband (schwarz)  
Adhésif double face (noir)

# TRF 419 WORLD CHAMPION TEAM

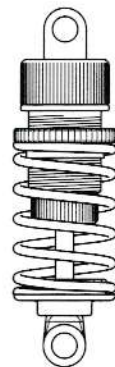
TAMIYA RACING FACTORY

## セッティングシート Ver. 1.00 SETTING SHEET

氏名 Name	日付 Date	気温 Air temp.	湿度 Humidity
コース Track	コースコンディション Track condition	路面温度 Track temp.	

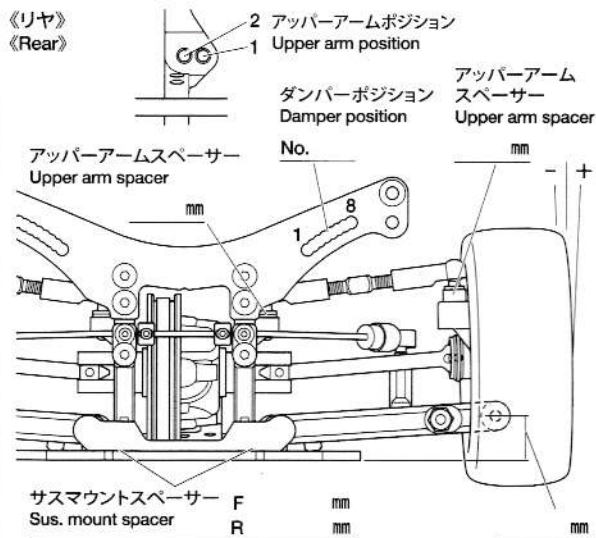


フロントアクスル(ハブキャリア) Front axle	°
キャンバー角 Camber angle	°
車高 Ground clearance	mm
リバウンドストローク Rebound stroke	mm
スタビライザー Stabilizer	
ホイールスぺーサー Wheel spacer	mm
フロントドライブ Front drive	
デフオイル Differential oil	# %

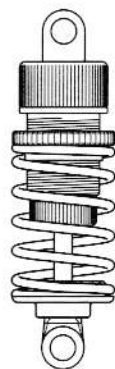


ダンパータイプ Damper type	
ピストン Piston	穴 hole(s)
オイル Oil	#
スプリング Spring	

メモ  
Memo

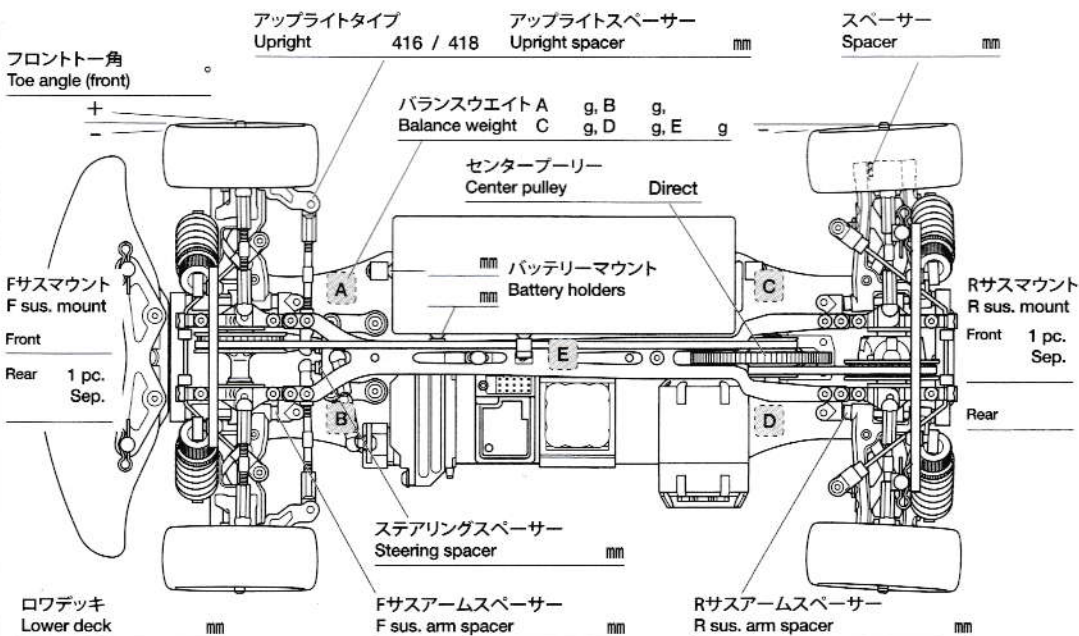


リヤアップライトタイプ Rear upright	416 / 418
キャンバー角 Camber angle	°
車高 Ground clearance	mm
リバウンドストローク Rebound stroke	mm
スタビライザー Stabilizer	
ホイールスぺーサー Wheel spacer	mm
リヤドライブ Rear drive	
デフオイル Differential oil	# %



ダンパータイプ Damper type	
ピストン Piston	穴 hole(s)
オイル Oil	#
スプリング Spring	

メモ  
Memo



モーター Motor	
スパークギヤ Spur gear	ピニオンギヤ Pinion gear
	T T
バッテリー Battery	/ g
ボディ Body	
ウイング Wing	
タイヤ Tire	
ホイール Wheel	
インナー Tire insert	
ベストラップ Best lap	

# TRF

## TAMIYA RACING FACTORY



[www.tamiya.com](http://www.tamiya.com)



- ★スベアパーツ、オプションパーツなどの部品請求には、別紙のカスタマーカードをご覧ください。
- ★After Market Service Card is required for purchase of replacement parts or optional parts.
- ★Die Kunden-Servicekarte wird für den Kauf von Ersatzteilen oder Zubehörteilen gebraucht.
- ★La Carte Service Pièces Détachées sert à l'achat de pièces détachées ou optionnelles.

TRF  
TAMIYA RACING FACTORY

# 419

## CHASSIS KIT

1/10 SCALE RADIO CONTROL 4WD  
HIGH PERFORMANCE RACING CAR

### WORLD CHAMPION TEAM